PARKSIDE®

PDF ONLINE
parkside-diy.com



CERAMIC FAN HEATER PKH 2000 D2 (2000 W)

GB

CERAMIC FAN HEATER
User manual

⚠ This product is only suitable for well-insulated rooms or occasional use.

LT

KERAMIKINIS KARŠTO ORO VENTILIATORIUS
Naudojimo instrukcija

⚠ Šis produktas skirtas tik gerai izoliuotoms patalpoms arba nenuolatiniam naudojimui.

EE

KERAAMILINE SOOJAPUHUR
Kasutusjuhend

⚠ See toode sobib kasutamiseks ainult korralikult isoleeritud ruumides või aeg-ajalt kasutamiseks.

LV

VENTILATORS AR KERAMISKO SILDĪTĀJU
Lietošanas pamācība

⚠ Izstrādājums ir piemērots tikai labi izolētām telpām vai neregulārai lietošanai.

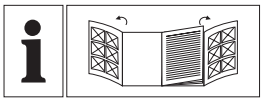
DE AT CH

KERAMIK-HEIZGEBLÄSE
Bedienungsanleitung

⚠ Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

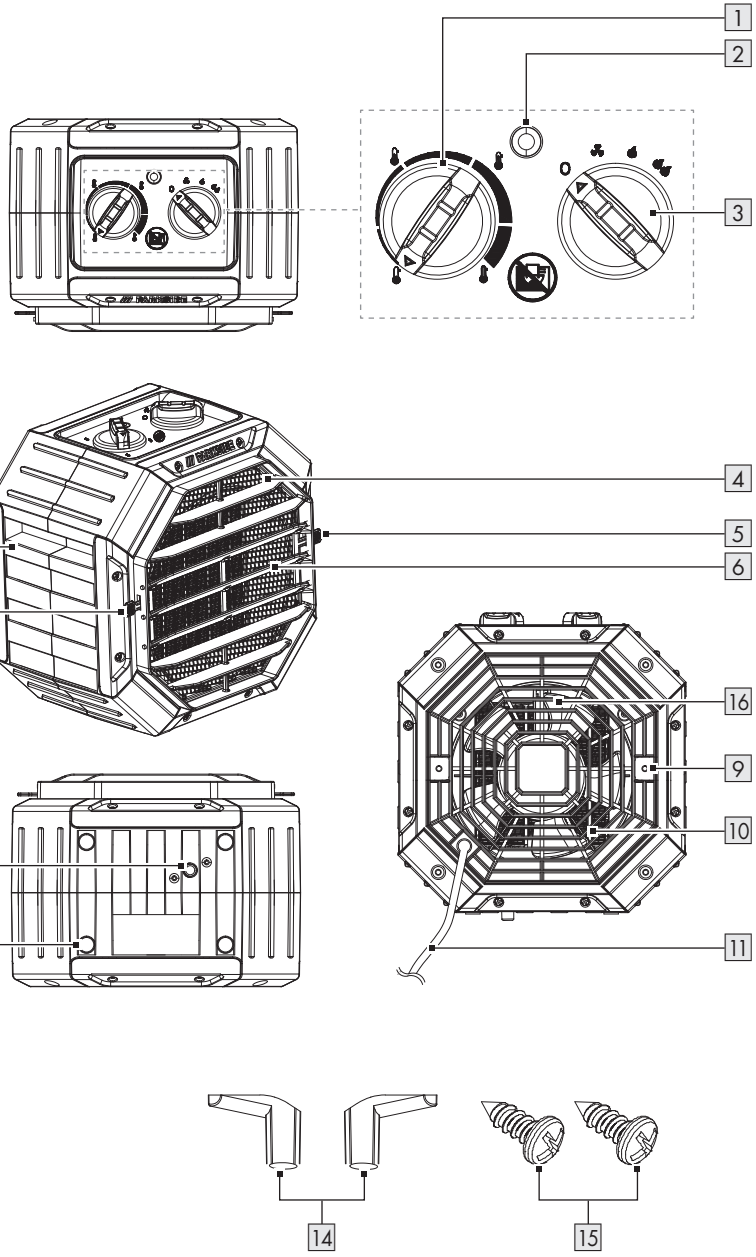
IAN 487587_2501

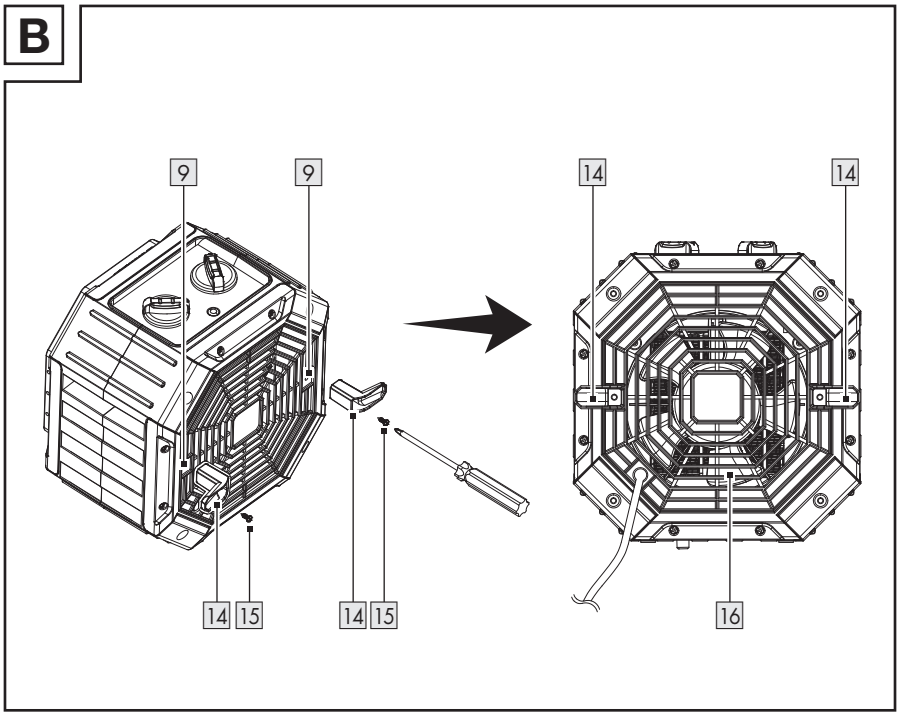
LT LV

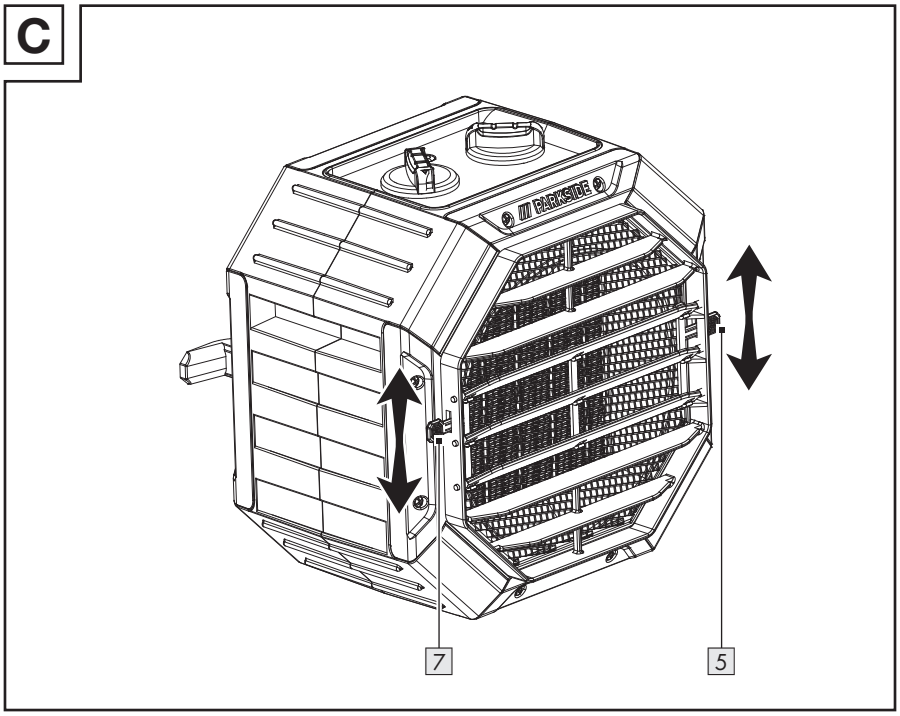


GB	User manual	Page	5
LT	Naudojimo instrukcija	Psl	20
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	34
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	48
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	63

A




B
9
9
14
14
14
15
14
15
16


C
PARKSIDE
7
5

List of pictograms used . . . . . Page 6
Introduction . . . . . Page 6
Intended use . . . . . Page 6
Scope of delivery . . . . . Page 7
Parts list . . . . . Page 7
Technical data . . . . . Page 7
General safety instructions . . . . . Page 8
First set-up of the product . . . . . Page 13
Unpacking the product and basic cleaning . . . . . Page 13
Mounting the cable rewind . . . . . Page 13
Setting up the product . . . . . Page 13
Operation . . . . . Page 13
Switching the product on . . . . . Page 13
Setting the temperature . . . . . Page 14
Adjusting the air flow direction . . . . . Page 14
Switching the product off . . . . . Page 14
Overheating protection . . . . . Page 14
Tip-over protection . . . . . Page 15
Troubleshooting . . . . . Page 15
Cleaning . . . . . Page 15
Storage . . . . . Page 15
Transport . . . . . Page 15
Disposal . . . . . Page 16
Warranty . . . . . Page 16
Warranty claim procedure . . . . . Page 16
Service . . . . . Page 17
Information requirements for electric local space heaters . . . . . Page 18

List of pictograms used			
	**DANGER!** – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Use the product in dry indoor spaces only.
			Alternating current/voltage
	**WARNING!** – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)	**Hz**	Hertz (supply frequency)
		W	Watt
	**CAUTION!** – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Danger – risk of electric shock!
	**NOTICE!** – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Symbol for a Protection Class II product
	**INFO:** This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		**WARNING!** Do not cover the product to prevent it from overheating.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

CERAMIC FAN HEATER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product can be used for short-term heating of rooms or workshops. The product can also be used as a fan with the heating function turned off.

- The product is not suitable for use in rooms where special conditions exist, such as a corrosive or potentially explosive atmosphere (dust, vapour or gas).
- Do not use the product outdoors.
- Any other use or modification of the product shall be deemed to be improper and entails a considerable risk of accidents.
- The product is designed for household use; it is not suitable for commercial use.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 Ceramic fan heater
2 Cable rewind
2 Screws for the cable rewind
1 Short manual

Parts list

(Fig. A)

1 Temperature controller
2 Power indicator
3 Heating level switch
4 Air outlet
5 Right handle of the adjustable louvers
6 Adjustable louvers
7 Left handle of the adjustable louvers
8 Carry handles (on both sides)
9 Screw holes for cable rewind
10 Air inlet
11 Mains cord with mains plug
12 Anti-slip feet
13 Tip-over protection
14 Cable rewind
15 Screws for the cable rewind
16 Fan blade

Technical data

	HG11922
Input voltage:	220–240 V~, 50 Hz
Nominal power consumption:	2,000 W
Low heating level (Eco):	1,100 W
High heating level:	2,000 W
Fan operation:	No heating power
Protection class:	II/□

General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material.

The packaging material represents a danger of suffocation.
Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

⚠**CAUTION!** This product is not a toy for children! Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the product provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
  Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the

product or perform user maintenance.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ **CAUTION! Risk of electric shock!** Do not use if there are visible signs of damage to the product. Disconnect it from the power supply and contact your retailer in the event of damage.

⚠ **WARNING! Risk of injury!** Turn off the product and disconnect it from the power supply before cleaning and when the product is not in use.

⚠ **WARNING!** Improper use may result in personal injury. Use the product only as described in the user manual. Never attempt to alter the product in any way.

- The product must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this product in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Use this product on an even, horizontal and stable surface.

- Use the product in dry indoor rooms only.

Fire/burn hazard and heat

⚠ **CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

-  **WARNING!** In order to avoid overheating, do not cover the product.

⚠ **WARNING!** Do not use this product in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

⚠ **DANGER!** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

⚠ **DANGER! Fire hazard!** Do not cover the product's air vents. Make sure the product has sufficient ventilation. Do not place the product in a cabinet.

- Do not operate the product near flammable materials such as curtains, furniture or other flammable materials.
- Keep the product at least 100 cm away from other objects (curtains, walls, etc.).
- Regularly remove dust and filth with a soft, dry cloth.
- Before use, always check the air inlet and outlet for debris and dust. An unclean air inlet or outlet prevents air from flowing through. This may result in the product overheating.
- Remove from the product's heating area all firm, liquid and gaseous materials that might ignite.
- Never insert any fingers or foreign objects into the product's openings.
- NEVER touch the heating elements with your hands.
- If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the power supply.

Have the product checked by a specialist before continued use.

- In the event of a fire, first pull the plug from the power outlet or disconnect the product from the power supply before taking appropriate fire-fighting measures.
- Never leave the product unattended while it is in use.

⚠ **DANGER! Fire hazard!** This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system. The product may be switched on, for example even when it is covered.

- Do not move the product while it is in operation or cooling down.
- Do not use the product anymore if it has been dropped.
- Do not operate the product close to or below curtains, wall cupboards or other inflammable materials.
- Place the product on a level, stable and heat resistant floor.
- Do not place any open fire sources, such as candles, on the product.
- Never block the air outlet 4 or the air inlet 10.
- Do not use an extension cord.

Electrical safety

⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Use the product only with an RCD-protected socket-outlet.

- The product may not remain unattended as long as it is connected to the power supply.
- Make sure that the nominal voltage on the rating plate complies with the supply voltage.
- The product has increased energy consumption. Do not connect any other devices (e.g. heaters, air conditioners, etc.) to the same circuit.

- Shield the product, power cord and plug from dust, direct sunlight and dripping and splashing water.
- Protect the product from heat. Do not place the product in direct proximity to open flames or heat sources such as heaters, ovens or stoves.
- Protect the power cord from damage. Do not allow it to hang over sharp corners; do not crush or bend it. Keep the power cord away from any hot surfaces and open flames. Make sure that no one may accidentally pull on it or trip over it.
- Regularly check power plug and power cord for damages.
- Do not operate the product if the power cord or power plug are damaged, if the product does not work or is damaged in any way.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands. Do not use the product in very humid environments.
- Always turn off the product before disconnecting it from the power supply.
- Do not unplug the product by pulling on the power cord. Do not wrap the power cord around the product.
- Make sure that the details on the rating label are in conformity with your mains voltage. Only connect the product to alternating current with an earthing contact as otherwise a protection against electric shock is not provided.
- In the event of malfunctions, remove the mains plug from the mains socket.

Cleaning and storage

- Disconnect the product from the wall outlet during periods of disuse and before cleaning.
- Instructions on cleaning the product: see “Cleaning”
- Store the product in a cool, dry place protected from sunlight and out of the reach of children.

First set-up of the product

Unpacking the product and basic cleaning

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition. If any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.
4. Before first use, clean all parts of the product as described in the chapter “Cleaning”.

Mounting the cable rewind

- Required tool: Phillips screwdriver
- ☐ Mount the cable rewind 14 with 2 screws 15 onto the 2 screw holes 9 (Fig. B).

Setting up the product

ⓘ **INFO:** The anti-slip feet 12 guarantee a secure stand of the product.

- ☐ Place the product on an even, horizontal and stable surface.
- ☐ Maintain the following clearances around the product:
  - 30 cm to the left, right, top, and rear
  - 100 cm to the front

Operation

ⓘ **INFO:** The product may give off some vapours or odours during first use. These are production or transport residue that will quickly subside. There may also be quiet noises such as clicking or crackling. These will also quickly subside once the plastic parts have finally adjusted to the operating conditions.

Switching the product on

ⓘ **INFO:**

- ☐ Make sure that the supply voltage of the mains outlet meets the requirements described in the “Technical data” chapter.
- Depending on the position of the heating level switch 3 the power indicator 2 is switched on or off:

Position	Power indicator
	Switched on
	
	
0	Switched off

1. Set the temperature controller 1 to position and the heating level switch 3 to 0 position.
2. Connect the mains plug 11 to an RCD-protected mains outlet.

3. Switching on: Turn the heating level switch [3] clockwise to select the desired position. The adjustable positions are shown in the table below:

Position	Meaning
0	Product turned off
	Fan operation no heating power
	Low heating level (Eco)
	High heating level

Setting the temperature

ⓘ **INFO:** The integrated thermostat automatically turns the heating function on and off to keep the temperature at a constant level.

1. Turn the temperature controller [1] clockwise until it stops to regulate the temperature at high or low heating level. The following table shows the adjustable temperature ranges:

Position	Temperature range
	Low
	Low to medium
	Medium to high
	High

2. As soon as the desired temperature has been reached, turn the temperature controller [1] counterclockwise until you hear a clicking sound.

Hints

1. Check whether the product is giving off sufficient heat (see “Setting up the product”):
   - Is the product covered or is it too close to a wall or another obstruction?
   - Is the air inlet [10] or the air outlet [4] blocked?
   - Is the fan blade [16] blocked?
2. Rectify the problem, if possible, or contact the service hotline (see “Service”).

Adjusting the air flow direction

ⓘ **INFO:**

- The adjustable louvers [6] allow you to redirect the air flow from the product.
- Only the 3 louvers [6] in the middle are adjustable.

□ Hold the left handle [7] and the right handle [5] of the louvers [6] together and slide upward or downward (Fig. C).

Switching the product off

ⓘ **INFO:** If you have used the product at temperature range or , let the product run in fan mode ( ) for about 30 seconds. This will prevent heat build-up in the housing.

1. Set the temperature controller [1] to position and the heating level switch [3] to 0 position.
2. Disconnect the mains plug [11] from the mains outlet.

Overheating protection

⚠ **DANGER!** There is usually a reason for overheating! Overheating can indicate a risk of fire!

ⓘ **INFO:** The product is equipped with an overheating protection. If the product overheats, the heating element turn off automatically. However, the fan continues to run so that rapid cooling is achieved. The product turns on again automatically once it has cooled down sufficiently.

● Tip-over protection

- The tip-over protection [13] switches the product off automatically as soon as the product tips over.

● Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product cannot be turned on.	The mains plug [11] is not connected.	Connect the mains plug [11] to a mains outlet.
	The mains outlet does not deliver any voltage.	Check the house fuses.
	The tip-over protection [13] has been activated.	Let the product completely cool down. Place the product on an even, horizontal and stable surface.
The product does not heat up.	The heating level switch [3] is not turned on.	Set the heating level switch [3] to the desired operation mode.
	The temperature controller [1] is set to the lowest position.	Set the temperature controller [1] to the highest position.

● Cleaning

⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning: Always disconnect the mains plug [11] from the mains outlet.

⚠ **WARNING!** Never immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- □ Wipe down the product with a slightly damp cloth. If necessary, use a little cleaning detergent.
- □ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
- □ Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- □ Let all parts dry completely after cleaning.
- □ Use a vacuum cleaner to clean the air inlet [10] and the air outlet [4] when they have become dirty.

● Storage

- □ Before storage: Let the product completely cool down.
- □ Roll up the mains cord [11] with the cable rewind [14].
- □ Store the product in a dry, secure location away from children.

● Transport

⚠ **WARNING!** Do not move the product while it is in operation or cooling down.

- Hold both carry handles [8] when carrying the product.
- Carry the product by its carry handles [8] only.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 487587_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 487587_2501 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

Information requirements for electric local space heaters

Contact details	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY

Model identifier(s): Ceramic fan heater, PKH 2000 D2, HG11922

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2.000	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.086	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max, c}$	1.915	kW
Power consumption			
In off mode	P_o	0.00	W
In standby mode	P_{sm}	N/A	W
In idle mode	P_{idle}	0.00	W
In network standby	P_{nsm}	N/A	W
Standby mode with display of information or status			No
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	85.0	%

Item	Unit
Type of heat output/room temperature control	
Single stage heat output and no room temperature control	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No
With mechanic thermostat room temperature	Yes
With electronic thermostat room temperature	No
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus week timer	No
Other control options	
Room temperature control, with presence detection	No
Room temperature control, with open window detection	No
Distance control option	No

Information requirements for electric local space heaters	
Contact details	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY
Model identifier(s): Ceramic fan heater, PKH 2000 D2, HG11922	

Item	Symbol	Value	Unit

Item	Unit
Adaptive start control	No
Working time limitation	No
Black bulb sensor	No
Self-learning functionality	No
Control accuracy	No

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas ..... Psl 21
Įžanga ..... Psl 21
Naudojimas pagal paskirtį ..... Psl 21
Komplektacija ..... Psl 22
Dalių sąrašas ..... Psl 22
Techniniai duomenys ..... Psl 22
Bendrosios saugos nuorodos ..... Psl 22
Paleidimas ..... Psl 27
Gaminio išpakavimas ir valymas ..... Psl 27
Maitinimo laido saugyklos montavimas ..... Psl 27
Gaminio pastatymas ..... Psl 27
Naudojimas ..... Psl 28
Gaminio įjungimas ..... Psl 28
Temperatūros nustatymas ..... Psl 28
Sureguliuokite oro srauto kryptį ..... Psl 29
Gaminio išjungimas ..... Psl 29
Apsauga nuo perkaitimo ..... Psl 29
Apsauga nuo apsivertimo ..... Psl 29
Sutrikimų šalinimas ..... Psl 29
Valymas ..... Psl 30
Sandėliavimas ..... Psl 30
Transportavimas ..... Psl 30
Išmetimas ..... Psl 30
Garantija ..... Psl 30
Veiksmai norint pasinaudoti garantija ..... Psl 31
Klientų aptarnavimas ..... Psl 31
Reikalinga informacija apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus ..... Psl 32

Naudojamų piktogramų/simbolių sąrašas			
	**PAVOJUS!** – Nurodo didelės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, baigsis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., pavojus uždusti)		Naudokite produktą tik sausose patalpose.
			Kintamoji srovė/įtampa
	**PERSPĖJIMAS!** – Nurodo vidutinės rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis mirtimi arba rimtu sužalojimu (pvz., elektros smūgio pavojus)	**Hz**	Hercas (tinklo dažnis)
		W	Vatai
	**ATSARGIAI!** – Nurodo žemos rizikos pavojų, kuris, jei nebus išvengta, gali baigtis lengvu arba vidutinio sunkumo sužalojimu (pvz., pavojus nusiplikyti)		Pavojus – elektros šoko rizika!
	**DĖMESIO!** – Įspėja apie galimą žalą turtui (pvz., trumpojo jungimo riziką)		II apsaugos klasės gaminio simbolis
	**INFORMACIJA:** Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Informacija“ nurodo papildomą naudingą informaciją.		**PERSPĖJIMAS!** Kad gaminys neperkaistų, jo neuždenkite.
CE	CE ženklas patvirtina gaminiui galiojančių ES direktyvų atitikimą.		Saugos nuorodos Veiksmų nurodymai

KERAMIKINIS KARŠTO ORO VENTILIATORIUS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį.

Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminys naudojamas trumpalaikiam patalpų ar dirbtuvių šildymui. Be to, jis gali būti naudojamas kaip ventiliatorius be šildymo funkcijos.
- Gaminys netinka naudoti patalpose, kuriose yra specialių sąlygų, pvz., ėsdinanti ar sprogi atmosfera (dulkės, garai ar dujos).

- Nenaudokite gaminio lauke.
- Bet koks kitoks gaminio naudojimas arba pakeitimas laikomi neatitinkančiais paskirties ir kelia didelę nelaimingų atsitikimų riziką.
- Šis gaminys yra numatytas tik naudojimui namų ūkiuose; jis nėra tinkamas komerciniam naudojimui.
- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.

Komplektacija

Po gaminio išpakavimo patikrinkite, ar komplektacija yra pilna, ir ar visos dalys yra tvarkingos būklės. Prieš naudodami pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

1 Keramikinis karšto oro ventiliatorius
2 Maitinimo laido saugykla
2 Varžtai maitinimo laido saugyklai
1 Trumpoji instrukcija

Dalių sąrašas

(A pav.)

1 Temperatūros reguliatorius
2 Eksploatacijos indikatorius
3 Kaitinimo pakopų jungiklis
4 Oro išleidimo anga
5 Dešinioji reguliuojamų segmentų rankena
6 Reguliuojami segmentai
7 Kairioji reguliuojamų segmentų rankena
8 Nešimo rankenos (abiejose pusėse)
9 Varžtų skylės maitinimo laido saugyklai
10 Oro įleidimo anga
11 Maitinimo laidas su kištuku
12 Neslystančios kojelės
13 Apsauga nuo apsivertimo
14 Maitinimo laido saugykla
15 Varžtai maitinimo laido saugyklai
16 Ventiliatoriaus mentės

Techniniai duomenys

	HG11922
Įėjimo įtampa:	220–240 V~, 50 Hz
Nominalioji galia:	2000 W
Maža šildymo galia („Eco“):	1100 W
Didelė šildymo galia:	2000 W
Ventiliatoriaus režimas:	Nešildoma
Apsaugos klasė:	II/□

Bendrosios saugos nuorodos

PRIEŠ GAMINIO NAUDOJIMĄ SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS SAUGOS IR VALDYMO NUORODOMIS!

JEI PERDUOSITE GAMINĮ KITAM ŽMOGUI, PERDUOKITE IR VISUS DOKUMENTUS!

Atsiradus žalai, kai nesilaikoma šios naudojimo instrukcijos, garantija nustoja galioti! Garantija

netaikoma pasekminei žalai! Žalos turtui ar asmenims, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atveju atsakomybė neprisiimama!

Vaikai ir neįgalūs asmenys



⚠ **PERSPĖJIMAS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSITIKIMO RIZIKA KŪDIKIAMS IR VAIKAMS!**

Niekuomet nepalikite vaikų be priežiūros šalia pakuotės medžiagos. Galimas pavojus uždusti dėl pakuotės medžiagų.
Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikus visuomet būtina laikyti atokiai nuo pakavimo medžiagų.

⚠ **ATSARGIAI!** Šis produktas nėra žaislas! Vaikai neišmano pavojų, susijusių su elektros prietaisais.

- Jaunesni nei 3 metų vaikai turi būti laikomi nuošalyje, nebent jie būtų nuolat stebimi.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti ir išjungti gaminį tik tuo atveju, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami, kaip saugiai naudoti gaminį, ir suprato dėl to kylančius pavojus, jei gaminys yra normalioje padėtyje arba yra sumontuotas.
  Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali jungti kištuko į kištukinį lizdą, valdyti gaminio, jo valyti ir (arba) atlikti vartotojo atliekamos priežiūros.
- Šiuo gaminiu gali naudotis vaikai nuo 8 metų bei fizinę, jutiminę ar psichinę negalią turintys ar mažai patirties ir žinių turintys žmonės, jei jie prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų gaminio naudojimą ir supranta kylančius pavojus.
- Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.
- Valymą ir naudotojo vykdomą techninę priežiūrą draudžiama atlikti vaikams be priežiūros.

⚠ **PAVOJUS! Elektros šoko pavojus!** Nemėginkite patys remontuoti gaminio. Gedimo atveju remonto

darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ **PERSPĖJIMAS! Elektros šoko pavojus!** Nenardinkite elektrinių gaminio dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠ **ATSARGIAI! Elektros šoko pavojus!** Gaminio nenaudokite, jei matote, kad jis pažeistas. Atjunkite gaminį nuo elektros tinklo ir, jei jis pažeistas, kreipkitės į savo prekybininką.

⚠ **PERSPĖJIMAS! Pavojus susižeisti!** Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros tinklo, prieš atlikdami valymo darbus ir kai gaminio nenaudojate.

⚠ **PERSPĖJIMAS!** Dėl naudojimo ne pagal paskirtį galimi sužalojimai. Naudokite šį gaminį tik pagal šią instrukciją. Nemėginkite modifikuoti gaminio.

- Produkto negalima statyti tiesiai po sieniniu lizdu.
- Nenaudokite gaminio prie vonių, dušų ar baseinų.
- Gaminį naudokite ant lygaus, horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
- Naudokite produktą tik sausose patalpose.

Gaisro/nudegimo pavojus ir karštis

⚠ **ATSARGIAI!** Kai kurios gaminio dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Ypatingas dėmesys turi būti skiriamas vaikams ir pažeidžiamiems žmonėms.

-  **PERSPĖJIMAS!** Kad gaminys neperkaistų, jo neuždenkite.

⚠ **PERSPĖJIMAS!** Nenaudokite šio gaminio mažose patalpose, kuriose yra žmonių, kurie negali patys išeiti iš patalpos, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi.

⚠ **PAVOJUS!** Kad sumažintumėte gaisro pavojų, tekstilės gaminius, užuolaidas ar kitas degias medžiagas laikykite bent 1 m atstumu nuo oro išleidimo angos.

⚠ **PAVOJUS! Gaisro pavojus!** Neuždenkite gaminio vėdinimo angų. Atkreipkite dėmesį į pakankamą vėdinimą. Nestatykite gaminio į spintą.

- Nenaudokite produkto šalia degių medžiagų, pvz., užuolaidų, baldų ar kitų degių medžiagų.
- Gaminį laikykite bent 100 cm atstumu nuo kitų objektų (užuolaidų, sienų ir pan.).
- Reguliariai valykite dulkes ir nešvarumus minkštu, sausu skudurėliu.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite oro įleidimo ir išleidimo angą, ar nėra purvo ir dulkių. Nešvari oro įleidimo ar išleidimo anga neleidžia orui tekėti. Veikdamas ilgai gaminys gali perkaisti.
- Pašalinkite visas kietas, skystas ir dujines medžiagas iš gaminio kaitinimo zonos, kurioje jos gali lengvai užsidegti.
- Nekiškite pirštų ar pašalinių daiktų į gaminio angas.
- NIEKADA nelaikykite rankų ant šildymo elemento.
- Jei tik pastebite dūmų ar neįprastų garsų, iš karto atjunkite gaminį nuo maitinimo tinklo. Prieš naudodami patikėkite gaminį patikrinti specialistui.
- Jei kils gaisras, prieš pradėdami atitinkamas priešgaisrines priemones, ištraukite kištuką iš elektros lizdo arba atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio.
- Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra naudojamas.

⚠ **PAVOJUS! Gaisro pavojus!** Šio gaminio negalima naudoti su laikmačiu arba nuotolinio valdymo sistema. Prietaisas gali įsijungti, pvz., kai yra uždengtas.

- Kol gaminys veikia arba yra karštas, jo nejudinkite.
- Nelieskite ir nenaudokite gaminio, jei jis buvo nukritęs.
- Nenaudokite produkto šalia užuolaidų,

pakabinamų spintų ar kitų degių medžiagų ar po jomis.
- Padėkite produktą ant lygaus, stabilaus ir karščiui atsparaus pagrindo.
- Nedėkite ant gaminio atvirų ugnies šaltinių, pavyzdžiui, žvakių.
- Niekada neužstokite oro išleidimo angų 4 ar oro įleidimo angų 10.
- Nenaudokite ilginamųjų laidų.

Elektros sauga

⚠ **PAVOJUS! Elektros šoko pavojus!** Naudokite gaminį tik su RCD apsaugotu lizdu.
- Negalima palikti gaminio be priežiūros, jei jis prijungtas prie elektros tinklo.
- Žiūrėkite, kad vardinė įtampa specifikacijų lentelėje sutaptų su tiekiama tinklo įtampa.
- Gaminys naudoja daug energijos. Neprijunkite kitų prietaisų (tokių kaip šildytuvai, oro kondicionieriai ir pan.) prie tos pačios grandinės.
- Saugokite gaminį, maitinimo laidą ir kištuką nuo dulkių, tiesioginių saulės spindulių, vandens lašų ir purslų.
- Saugokite gaminį nuo karščio. Nedėkite gaminio netoli atvirų liepsnų ar šilumos šaltinių, pvz., orkaičių ar šildytuvų.
- Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų. Nepalikite jo kabėti ant aštrių kraštų ir nespauskite bei nelankstykite. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karštų paviršių ir atvirų liepsnų. Žiūrėkite, kad niekas netyčia jo nepatrauktų ar už jo neužkliūtų.
- Reguliariai tikrinkite kištuką ir maitinimo laidą, ar nepažeisti.
- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, jei gaminys neveikia arba yra pažeistas.
- Jei yra pažeidžiamas šio gaminio tinklo maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba, arba panašiai kvalifikuotas

asmuo, kad būtų išvengta grėsmių.
- Nevaldykite gaminio drėgnomis rankomis arba jei stovite ant drėgnų grindų. Nelieskite maitinimo kištuko drėgnomis rankomis. Nenaudokite gaminio labai drėgnoje aplinkoje.
- Visada išjunkite gaminį, prieš atjungdami jį nuo elektros tinklo.
- Netraukite kištuko iš kištukinio lizdo už maitinimo laido. Nevyniokite maitinimo laido aplink gaminį.
- Įsitikinkite, kad informacija specifikacijų lentelėje atitinka vietinę tinklo įtampą. Prijunkite produktą tik prie kintamosios srovės įžeminto lizdo, kitaip apsauga nuo elektros smūgių nebus garantuota.
- Gedimo atveju ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

Valymas ir laikymas

- Prieš valydami ir nenaudodami atjunkite gaminį nuo maitinimo tinklo.
- Gaminio valymo instrukcijų ieškokite skyriuje „Valymas“
- Laikykite gaminį vėsioje, sausoje vaikams nepasiekiamoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės.

● Paleidimas

● Gaminio išpakavimas ir valymas

1. Išimkite gaminį iš pakuotės. Nuimkite visas pakuotės ir apsaugines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys ir ar yra visas aprašytas pristatymo komplektas (žr. „Komplektacija“).
3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos dalys yra geros būklės. Jei pastebėjote kokių nors pažeidimų ar defektų, nenaudokite gaminio, o elkitės taip, kaip aprašyta skyriuje „Garantija“.
4. Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite visas gaminio dalis, kaip aprašyta skyriuje „Valymas“.

● Maitinimo laido saugyklos montavimas

- Reikalingi įrankiai: Kryžminis atsuktuvas
- □ Maitinimo laido saugyklą 14 pritvirtinkite 2 varžtais 15 prie 2 varžtų skylių 9 (B pav.).

● Gaminio pastatymas

ⓘ **INFORMACIJA:** Neslystančios kojelės 12 garantuoja, kad gaminys stovės saugiai.

□ Padėkite gaminį ant lygaus, horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.

□ Laikykitės aplink produktą toliau nurodytų atstumų:
  – 30 cm kairėje, dešinėje, viršuje ir gale
  – 100 cm priekyje

● Naudojimas

ⓘ **INFORMACIJA:** Naudojant pirmą kartą gaminys gali skleisti garus ar kvapus. Tai gamybos ar transportavimo likučiai, kurie greitai dings. Be to, gali būti tylių garsų, tokių kaip traškinimas arba traškėjimas. Jie taip pat pranyks, kai plastikinės dalys galutinai prisitaikys eksploatacijos sąlygomis.

● Gaminio įjungimas

ⓘ **INFORMACIJA:**

□ Įsitikinkite, kad lizdo tinklo įtampa atitinka reikalavimus, aprašytus skyriuje „Techniniai duomenys“.

■ Priklausomai nuo kaitinimo pakopų jungiklio [3] padėties, eksploatacijos indikatorius [2] įjungiamas arba išjungiamas:

Padėtis	Eksploatacijos indikatorius
	Įjungta
	
	
0	Išjungta

1. Nustatykite temperatūros reguliatorių [1] į padėtį , o kaitinimo pakopų jungiklį [3] į padėtį **0**.
2. Įkiškite kištuką [11] į RCD apsaugotą kištukinį lizdą.
3. Įjungimas: Pasukite kaitinimo pakopų jungiklį [3] pagal laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte norimą padėtį.

Reguliuojamos padėtys nurodytos žemiau esančioje lentelėje:

Padėtis	Reikšmė
0	Prietaisas išjungtas
	**Ventiliatoriaus režimas** Nešildoma
	**Maža šildymo galia („Eco“)**
	**Didelė šildymo galia**

● Temperatūros nustatymas

ⓘ **INFORMACIJA:** Integruotas termostatas automatiškai įjungia ir išjungia kaitinimo funkciją, kad temperatūra būtų pastovi.

1. Temperatūros reguliatorių [1] pasukite iki galo pagal laikrodžio rodyklę, kad nustatytumėte temperatūrą esant didelei arba mažai šildymo galiai. Šioje lentelėje pateikiami reguliuojami temperatūros diapazonai:

Padėtis	Temperatūros diapazonas
	Mažas
	Mažas ar vidutinis
	Nuo vidutinio iki didelio
	Didelis

2. Pasiekus norimą patalpos temperatūrą, sukite temperatūros reguliatorių [1] prieš laikrodžio rodyklę, kol išgirsite spragtelėjimo garsą.

Nurodymai

1. Patikrinkite, ar gaminys gali atiduoti šilumą pakankamai (žr. „Gaminio pastatymas“):
   - Ar gaminys uždengtas, ar stovi per arti sienos ar kitos kliūties?
   - Ar oro įleidimo angos [10] ir oro išleidimo angos [4] yra laisvos?
   - Ar ventiliatoriaus mentė [16] užblokuota?
2. Pašalinkite problemą, jei įmanoma, arba susisiekite su techninės priežiūros skyriumi (žr. „Techninė priežiūra“).

Sureguliuokite oro srauto kryptį

ⓘ **INFORMACIJA:**

- Reguliuojami segmentai [6] leidžia nukreipti gaminio oro srautą.
- Reguliuojami tik 3 segmentai [6] viduryje.

□ Laikykite kartu segmentų [6] kairę rankeną [7] ir dešinę rankeną [5] ir stumkite aukštyn arba žemyn (C pav.).

Gaminio išjungimas

ⓘ **INFORMACIJA:** Jei gaminį naudojote nustatę temperatūros diapazoną 🌡 arba 🌡, leiskite gaminiui veikti maždaug 30 sekundžių ventiliatoriaus režimu (🌀). Tokiu būdu išvengsite šilumos kaupimosi korpuse.

1. Nustatykite temperatūros reguliatorių [1] į padėtį 🌡, o kaitinimo pakopų jungiklį [3] į padėtį **0**.
2. Ištraukite kištuką [11] iš kištukinio lizdo.

Apsauga nuo perkaitimo

⚠ **PAVOJUS!** Paprastai perkaitimas atsiranda dėl tam tikros priežasties! Perkaitimas gali kelti gaisro pavojų!

ⓘ **INFORMACIJA:** Gaminyje įrengta apsauga nuo perkaitimo. Jei gaminys per daug įkaista, kaitinimo elementas išsijungia automatiškai. Tačiau ventiliatorius ir toliau veikia, kad greitai atvėstų. Gaminys vėl įsijungia automatiškai, kai tik pakankamai atvėsta.

Apsauga nuo apsivertimo

- Apsauga nuo apsivertimo [13] automatiškai išjungia gaminį, kai tik jis apvirsta.

Sutrikimų šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Gaminio nepavyksta įjungti.	Kištukas [11] neprijungtas.	Prijunkite kištuką [11] prie lizdo.
	Kištukiniame lizde nėra įtampos.	Patikrinkite namų saugiklius.
	Apsauga nuo apsivertimo [13] buvo suaktyvinta.	Palaukite, kol prietaisas visiškai atvės. Padėkite gaminį ant lygaus, horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
Gaminys nekaista.	Kaitinimo pakopų jungiklis [3] neįjungtas.	Pasukite kaitinimo pakopų jungiklį [3] į norimą darbo režimą.
	Temperatūros reguliatorius [1] yra žemiausioje padėtyje.	Pasukite temperatūros reguliatorių [1] į aukščiausią padėtį.

● Valymas

⚠ **PAVOJUS! Elektros šoko pavojus!** Prieš valymą: Atjunkite kištuką 11 nuo maitinimo lizdo.

⚠ **PERSPĖJIMAS!** Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

- □ Valykite gaminį šiek tiek sudrėkinta šluoste. Esant poreikiui, įpilkite mažą kiekį ploviklio.
- □ Neleiskite vandeniui ar kitiems skysčiams patekti į gaminio vidų.
- □ Valydami nenaudokite jokių braižančių, agresyvių valymo priemonių ar kietų šepečių.
- □ Nuvalę palikite visas dalis išdžiūti.
- □ Išvalykite oro įleidimo angą 10 ir oro išleidimo angą 4 dulkių siurbliu, jei jos yra nešvarios.

● Sandėliavimas

- □ Prieš laikymą: Palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
- □ Suvyniokite maitinimo laidą 11 naudodami maitinimo laido saugyklą 14.
- □ Laikykite gaminį sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● Transportavimas

⚠ **PERSPĖJIMAS!** Kol gaminys veikia arba yra karštas, jo nejudinkite.

- □ Nešdami gaminį laikykite už abiejų nešimo rankenų 8.
- □ Neškite gaminį tik už nešimo rankenų 8.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos

trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (IAN 487587_2501) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 487587_2501 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.

● Klientų aptarnavimas

(LT) **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**
Tel.: 080033500
El. paštas: owim@lidl.lt

CE

Reikalinga informacija apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus

Kontaktiniai duomenys	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VOKIETIJA

Modelio žymuo(lt): Keramikinis karšto oro ventiliatorius, PKH 2000 D2, HG11922

Nurodymas	Simbolis	Vertė	Vienetas
Šiluminė galia			
Nominali šiluminė galia	P_{nom}	2,000	kW
Mažiausia šiluminė galia (orientacinė vertė)	P_{min}	1,086	kW
Maksimali nepertraukiama šiluminė galia	$P_{max,\ c}$	1,915	kW
Imamoji galia			
Išjungimo būsena	P_o	0,00	W
Įrenginiui veikiant budėjimo režimu	P_{sm}	Netai-koma	W

Nurodymas	Vienetas
Šiluminės galios/patalpos temperatūros reguliatoriaus tipas	
Vienos pakopos šiluminė galia, nekontroliuojama kambario temperatūra	Ne
Du ar daugiau rankiniu būdu reguliuojamų lygių, nekontroliuojama kambario temperatūra	Ne
Patalpos temperatūros reguliatorius su mechaniniu termostatu	Taip
Su elektroniniu patalpos temperatūros reguliatoriumi	Ne
Elektroninis patalpos temperatūros reguliatorius su dienos laiko reguliavimu	Ne
Elektroninis patalpos temperatūros reguliatorius su savaitės dienos reguliavimu	Ne

Reikalinga informacija apie elektrinius vietinius patalpų šildytuvus

Kontaktiniai duomenys	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VOKIETIJA

Modelio žymuo(lt): Keramikinis karšto oro ventiliatorius, PKH 2000 D2, HG11922

Nurodymas	Simbolis	Vertė	Vienetas
Tuščiąja eiga	P_{idle}	0,00	W
Veikia tinklo budėjimo režimu	P_{nsm}	Netai-koma	W
Budėjimo režimas su informacijos arba būsenos indikatoriumi			Ne
Patalpų šildymo metinis efektyvumas aktyvaus veikimo metu	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Nurodymas	Vienetas
Kitos valdymo parinktys	
Patalpos temperatūros reguliatorius su buvimo aptikimu	Ne
Patalpos temperatūros reguliatorius su atidarytų langų aptikimu	Ne
Nuotolinio valdymo galimybė	Ne
Prisitaikantis šildymo pradžios valdymas	Ne
Eksploatacijos laiko limitas	Ne
Juodo rutulio jutiklis	Ne
Savarankiško mokymosi funkcija	Ne
Reguliavimo tikslumas	Ne

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri . . . . . Lehekülg 35
Sissejuhatus . . . . . Lehekülg 35
Otstarbekohane kasutamine . . . . . Lehekülg 35
Tarnekomplekt . . . . . Lehekülg 36
Osade nimekiri . . . . . Lehekülg 36
Tehnilised andmed . . . . . Lehekülg 36
Üldised ohutusjuhised . . . . . Lehekülg 36
Kasutuselevõtt . . . . . Lehekülg 42
Toote lahtipakkimine ja põhipuhastus . . . . . Lehekülg 42
Juhtmehoidiku paigaldamine . . . . . Lehekülg 42
Toote ülesseadmine . . . . . Lehekülg 42
Kasutamine . . . . . Lehekülg 42
Toote sisselülitamine . . . . . Lehekülg 42
Temperatuuri seadmine . . . . . Lehekülg 43
Õhuvoolu suuna reguleerimine . . . . . Lehekülg 43
Toote väljalülitamine . . . . . Lehekülg 43
Kaitse ülekuumenemise vastu . . . . . Lehekülg 43
Kukkumiskaitse . . . . . Lehekülg 43
Veakõrvaldus . . . . . Lehekülg 44
Puhastamine . . . . . Lehekülg 44
Hoiustamine . . . . . Lehekülg 44
Transport . . . . . Lehekülg 44
Jäätmekäitlus . . . . . Lehekülg 44
Garantii . . . . . Lehekülg 45
Garantii käsitlemine . . . . . Lehekülg 45
Teenindus . . . . . Lehekülg 45
Elektrilise kohtkütteseadme nõutud näitajad . . . . . Lehekülg 46

Kasutatud piktogrammide/sümbolite nimekiri			
	**OHT!** – Tähistab suure riskiastmega ohtu, mis eiramise korral põhjustab surma või tõsiseid vigastusi (nt lämbumisoht)		Kasutage toodet üksnes kuivades siseruumides.
			Vahelduvvool/-pinge
	**HOIATUS!** – Tähistab keskmise riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab surma võib tõsiseid vigastusi (nt elektrilöögioht)	Hz	Hertsid (võrgusagedus)
		W	Vatid
	**ETTEVAATUST!** – Tähistab madala riskiastmega ohtu, mis eiramise korral võib põhjustab kergeid või mõõdukaid vigastusi (nt põletusoht)		Oht – elektrilöögi oht!
	**TÄHELEPANU!** – Hoiatab võimaliku varalise kahju eest (nt lühiseoht)		II kaitseklassi toote sümbol
	**INFO:** See sümbol koos tunnussõnaga „Info“ pakub kasulikku lisateavet.		**HOIATUS!** Vältimaks toote ülekuumenemist tuleb see katta.
CE	CE-märgis kinnitab, et toode vastab asjakohastele ELi direktiividele.		Ohutusjuhised Tegevusjuhised

KERAAMILINE SOOJAPUHUR

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

- Seda toodet kasutatakse ruumide või töökodade lühiajaliseks kütmiseks. Toode on kasutatav ka kütmisfunktsioonita ventilaatorina.
- Toodet ei sobi kasutada eritingimustega ruumides, nt korrosiivses või plahvatusohtlikus keskkonnas (tolm, aur või gaas).

- Ärge kasutage toodet välistingimustes.
- Igasugune sellest erinev toote kasutamine on otstarbevastane ja võib põhjustada raskeid õnnetusi.
- See toode on ette nähtud ainult eramajapidamises kasutamiseks; see ei sobi tööstuslikuks kasutamiseks.
- Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.

Tarnekomplekt

Kontrollige pärast toote lahtipakkimist, kas tarnekomplekt on terviklik ja kas kõik detailid on korras. Eemaldage enne kasutamist kõik pakendiosad.

1 Keraamiline soojapuhur
2 Juhtmehoidik
2 Juhtmehoidiku kruvid
1 Lühijuhend

Osade nimekiri

(Joonis A)

1 Temperatuuriregulaator
2 Töönäidik
3 Küttetaseme lüliti
4 Õhu väljalaskeava
5 Reguleeritavate ribide parem käepide
6 Reguleeritavad ribid
7 Reguleeritavate ribide vasak käepide
8 Kandekäepidemed (mõlemal küljel)
9 Juhtmehoidiku kruviaugud
10 Õhu sisselaskeava
11 Pistikuga toitejuhe
12 Libisemisvastased jalad
13 Kukkumiskaitse
14 Juhtmehoidik
15 Juhtmehoidiku kruvid
16 Ventilaatori tiib

Tehnilised andmed

	HG11922
Sisendpinge:	220–240 V~, 50 Hz
Nimivõimsustarve:	2000 W
Madal kuumusaste (Eco):	1100 W
Kõrge kuumusaste:	2000 W
Ventilaatorirežiim:	Küttevõimsuseta
Kaitseklass:	II/□

Üldised ohutusjuhised

LUGEGE ENNE TOOTE KASUTAMIST KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHENDID LÄBI! KUI ANNATE SELLE TOOTE TEISTELE

EDASI, ANDKE KA KÕIK DOKUMENDID KAASA!

Kui esineb kahjustusi, mis tulenevad selle kasutusjuhendi eiramisest, muutub garantii kehtetuks! Tootja ei vastuta kaasnevate kahjude eest! Me ei vastuta varalise kahju või vigastuste

puhul, mis tulenevad kasutamisvigadest või ohutusjuhiste eiramisest!

Lapsed ja piiratud teovõimega isikud



⚠HOIATUS! ELUOHT JA ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!

Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Valitseb lämbumisoht pakkematerjali tõttu.
Lapsed sageli alahindavad ohte. Ärge lubage lapsi pakendite juurde.

⚠ETTEVAATUST!

See toode pole lastemänguasi! Lapsed ei oska elektriseadmete käsitsemisega kaasnevaid ohtusid ära tunda.

- Alla 3-aastased lapsed tuleks tootest eemal hoida, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
- Lapsed alates 3. eluaastast ja kuni 8. eluaastani võivad toodet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui nad on toote ohutuks kasutamiseks järelevalve all või on saanud sellest lähtuvatest ohtudest aru, seda juhul, kui toode on paigutatud selle tavapärasesse kasutamisasendisse või kasutuskoha külge kinnitatud.
  Lapsed alates 3. eluaastast ja kuni 8. eluaastani ei tohi pistikut pistikupessa sisestada, toodet reguleerida, toodet puhastada ega kasutaja poolt tegemist vajavaid hooldustöid teostada.
- Lapsed alates 8. eluaastast ning inimesed, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel on liiga vähe kogemusi või teadmisi, tohivad seda toodet kasutada juhul, kui nad teevad seda järelevalve all või kui neid õpetatakse toodet ohutult kasutama ja nad mõistavad kasutamisega seonduvaid ohtusid.

- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi toodet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

⚠ **OHT! Elektrilöögi oht!** Ärge üritage toodet ise parandada. Talitlushäire korral laske seadet remontida üksnes kvalifitseeritud personalil.

⚠ **HOIATUS! Elektrilöögi oht!** Ärge kastke toote elektrikomponente vette ega muudesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

⚠ **ETTEVAATUST! Elektrilöögi oht!** Ärge kasutage toodet, kui sellel ilmneb kahjustusi. Kui seade on kahjustatud, lahutage see vooluvõrgust ja võtke ühendust edasimüüjaga.

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht!** Lülitage toode välja ja eemaldage see vooluvõrgust, enne kui teete puhastustöid ning kui toode ei ole kasutuses.

⚠ **HOIATUS!** Oskamatu kasutamine võib põhjustada vigastusi. Kasutage seda toodet ainult käesolevas juhendis ettenähtud viisil. Ärge üritage toodet vähimalgi määral muuta.

- Seadet ei tohi paigaldada vahetult seinal asetseva pistikupesa alla.
- Ärge kasutage toodet vanni, duši ega basseini lähedal.
- Kasutage seda toodet tasasel, horisontaalsel ja stabiilsel pealispinnal.
- Kasutage toodet üksnes kuivades siseruumides.

Tule-/põletusoht ja kuumus

⚠ **ETTEVAATUST!** Mõned tooteosad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletushaavade tekkimist. Erilist ettevaatust tuleb rakendada, kui toote läheduses on lapsed ja haavatavad isikud.

-  **HOIATUS!** Vältimaks toote ülekuumenemist tuleb see katta.

⚠ **HOIATUS!** Ärge kasutage seda toodet väikestes ruumides, kui selles viibib inimesi, kes pole suutelised ise ruumist lahkuma, v.a juhul, kui nad on pideva järelevalve all.

⚠ **OHT!** Tuleohu vähendamiseks hoidke tekstiile, kardinaid ja muid süttivaid materjale vähemalt 1 m kaugusel õhu väljalaskeavast.

⚠ **OHT! Tulekahju tekkimise oht!** Ärge katke toote õhutusavasid kinni. Veenduge, et toote jaoks on olemas piisav õhutus. Ärge asetage toodet kappi.

- Ärge kasutage toodet süttimisohtlike materjalide, näiteks kardinate, mööbli või muusuguse süttimisohtliku materjali läheduses.
- Hoidke toodet teistest esemetest vähemalt 100 cm kaugusel (kardinad, seinad jne).
- Eemaldage pehme kuiva lapiga tootelt regulaarselt tolm ja mustus.
- Enne toote kasutamist kontrollige, et õhu sisse- ja väljalaskeavas ei oleks mustust või tolmu. Määrdunud õhu sisse- või väljalaskeava ei lase õhul korralikult läbi voolata. Selle tulemusel võib toode ülekuumeneda.
- Eemaldage kõik tahked, vedelad ja gaasilised materjalid, mis võivad toote küttepiirkonnas kergesti süttida.
- Ärge asetage sõrmi ega võõrkehasid toote avadesse.
- Ärge KUNAGI hoidke oma käsi kuumutuselementide peal.
- Kui tekib suits või ebatavaline heli, lahutage seade kohe toitevõrgust. Laske seadet enne uuesti kasutamist spetsialistil kontrollida.
- Tulekahju korral tõmmake esmalt pistik pistikupesast välja või lahutage toode toiteallikast – tehke seda enne tuletõrjemeetmete võtmist.

- Ärge jätke toodet järelevalveta, kuni see on kasutuses.

⚠ **OHT! Tulekahju tekkimise oht!** Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeriga või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga. Toode võidakse sisse lülitada näiteks siis, kui see on kaetud.

- Ärge liigutage toodet siis, kui see on kasutuses või ei ole maha jahtunud.
- Ärge toodet kasutage, kui see on maha kukkunud.
- Ärge kasutage toodet kardinate, seinale kinnitatud kappide ega muu põleva materjali lähedal.
- Asetage toode tasasele, stabiilsele ja kuumakindlale pinnale.
- Ärge asetage tootele ühtegi lahtise tule allikat, nt küünlad.
- Ärge blokeerige mingil juhul õhu väljalaset 4 ega õhu sisselaset 10.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.

Elektriohutus

⚠ **OHT! Elektrilöögi oht!** Kasutage toodet ainult rikkevoolukaitselülitiga (RCD) pistikupesaga.

- Vooluvõrku ühendatud toodet ei tohi jätta järelevalveta.
- Jälgige, et tüübisildile märgitud nimipinge kattuks teie vooluvarustuse võrgupingega.
- Tootel on suurenenud energiavajadus. Ärge ühendage teisi seadmeid (nt kütteseadmeid, kliimaseadmeid jne) samasse vooluahelasse.
- Kaitske toodet, toitejuhet ja pistikut tolmu, otsese päikesevalguse ning veetilkade ja veepritsmete eest.
- Kaitske toodet kuumuse eest. Ärge pange toodet lahtiste leekide ega soojusallikate lähedusse, nt ahjud või kütteseadmed.

- Kaitske toitejuhet kahjustuste eest. Ärge laske sellel rippuda üle teravate servade ning ärge muljuge ega painutage seda. Toitejuhe ei tohi olla kuumade pindade ega lahtise leegi lähedal. Jälgige, et keegi ei saaks seda kogemata tõmmata ega selle otsa komistada.
- Kontrollige pistiku ja toitejuhtme seisundit regulaarselt.
- Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe või pistik on kahjustatud, kui toode ei tööta või on mingil viisil kahjustatud.
- Kui selle toote toitejuhe saab kahjustada, tuleb see ohtude vältimiseks välja vahetada. Seda peab tegema tootja, tema klienditeenindus või muu sarnaselt kvalifitseeritud isik.
- Ärge kasutage toodet märgade kätega või märjal põrandal seistes. Ärge puudutage pistikut märgade kätega. Ärge kasutage toodet väga niiskes keskkonnas.
- Lülitage toode alati välja, enne kui selle vooluvõrgust lahutate.
- Kui lahutate pistiku pistikupesast, ärge tõmmake seda toitejuhtmest. Ärge kerige toitejuhet ümber toote.
- Kontrollige, kas tüübisildil olevad andmed kattuvad kohaliku võrgupingega. Kasutage seda toodet ainult maandatud, vahelduvvooluga pistikupesas, kuna vastasel korral pole kaitse elektrilöökide eest tagatud.
- Tõmmake rikke korral pistik pistikupesast.

Puhastamine ja hoiustamine

- Lahutage toode toitevõrgust, kui te seadet ei kasuta ja enne puhastamist.
- Juhised toote puhastamiseks leiate lõigust „Puhastamine“
- Hoidke toodet jahedas, kuivas kohas, kus see on kaitstud niiskuse eest ja kus lapsed sellele ligi ei pääse.

Kasutuselevõtt

Toote lahtipakkimine ja põhipuhastus

1. Võtke toode pakendist välja. Eemaldage kogu pakendimaterjal ja kaitsekile.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kas kirjeldatud tarnekomplekt on terviklik (vt „Tarnekomplekt“).
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras. Kui tuvastate kahjustusi või defekte, ärge toodet kasutage, vaid tegutsege, nagu kirjeldatud peatükis „Garantii“.
4. Enne esmakordset kasutamist puhastage kõiki toote osi, nagu on kirjeldatud peatükis „Puhastamine“.

Juhtmehoidiku paigaldamine

- Vajalikud tööriistad: Ristpeaga kruvikeeraja
- Kinnitage juhtmehoidik 14 2 kruviga 15 2 kruviaukudesse 9 (joonis B).

Toote ülesseadmine

ⓘ **INFO:** Libisemisvastased jalad 12 tagavad toote kindla seisuasendi.

- Asetage toode tasasele, horisontaalsele ja stabiilsele pinnale.
- Jätke toote ümber piisavalt vaba ruumi:
  - 30 cm vasakul, paremal, üleval ja taga
  - 100 cm ees

Kasutamine

ⓘ **INFO:** Esmakordsel kasutamisel võib toode eritada kergeid aure või lõhnu. Need on tootmis- või transpordijäägid, mis kiiresti kaovad. Lisaks võivad esineda vaikse helid, nagu nagin või krigin. Need kaovad samuti kiiresti, niipea kui plastosad on töötingimustega lõplikult kohanenud.

Toote sisselülitamine

ⓘ **INFO:**

- Veenduge, et pistikupesa võrgupinge vastaks peatükis „Tehnilised andmed“ nimetatud andmetele.
- Olenevalt küttetaseme lüliti 3 asendist on töönäidik 2 sisse või välja lülitatud:

Asend	Töönäidik
	Sisse lülitatud
	
	
	Välja lülitatud

1. Seadke temperatuuriregulaator 1 asendisse ja küttetaseme lüliti 3 asendisse **0**.
2. Ühendage pistik 11 rikkevoolukaitselülitiga (RCD) pistikupesasse.
3. Sisselülitamine: Keerake küttetaseme lülitit 3 päripäeva, et valida soovitud asend. Seadistatavad asendid on toodud järgnevas tabelis:

Asend	Tähendus
0	Toode on välja lülitatud
	**Ventilaatorirežiim** Küttevõimsuseta
	**Madal kuumusaste (Eco)**
	**Kõrge kuumusaste**

Temperatuuri seadmine

ⓘ **INFO:** Integreeritud termostaat lülitab kütmisfunktsiooni automaatselt sisse ja välja, et temperatuur püsiks ühtlane.

1. Keerake temperatuuriregulaatorit 1 lõpuni päripäeva, et reguleerida kõrge või madal kuumusaste. Järgnevas tabelis on näidatud seadistatavad temperatuurivahemikud:

Asend	Temperatuurivahemik
	Madal
	Madal kuni keskmine
	Keskmine kuni kõrge
	Kõrge

2. Kui soovitud toatemperatuur on saavutatud, keerake temperatuuriregulaatorit 1 vastupäeva, kuni kuulete klõpsatust.

Märkused

1. Kontrollige, kas soojus saab tootest piisavalt väljuda (vt „Toote ülesseadmine“):
   - Kas toode on kinni kaetud või asub seinale või muule takistusele liiga lähedal?
   - Kas õhu sisselaskeava 10 või õhu väljalaskeava 4 on vaba?
   - Kas ventilaatori tiib 16 blokeerub?
2. Kõrvaldage võimaluse korral probleem või võtke ühendust teeninduse abiliiniga (vt „Teenindus“).

Õhuvoolu suuna reguleerimine

ⓘ **INFO:**

- Reguleeritavate ribide 6 abil saate toote õhuvoolu ümber pöörata.
- Reguleerida saab ainult 3 ribid 6 keskel.

□ Hoidke ribide 6 vasakut käepidet 7 ja paremat käepidet 5 koos ja lükake üles- või allapoole (joonis C).

Toote väljalülitamine

ⓘ **INFO:** Kui kasutasite toodet temperatuurivahemikus 🌡 või 🌡, laske tootel umbes 30 sekundit töötada ventilaatorirežiimis (🌀). Nii väldite kestasse kuumuse kogunemist.

1. Seadke temperatuuriregulaator 1 asendisse 🌡 ja küttetaseme lüliti 3 asendisse **0**.
2. Eemaldage pistik 11 pistikupesast.

Kaitse ülekuumenemise vastu

⚠ **OHT!** Ülekuumenemisel on tavaliselt põhjus! Ülekuumenemine võib tähendada tuleohtu!

ⓘ **INFO:** Tootel on ülekuumenemiskaitse. Kui toode kuumeneb liigselt, lülitub kuumutuselement automaatselt välja. Kuid ventilaator töötab edasi, et kiiremini toodet jahutada. Toode lülitub automaatselt taas sisse, kui see on piisavalt jahtunud.

Kukkumiskaitse

- Kukkumiskaitse 13 lülitab toote automaatselt välja, niipea kui toode ümber kukub.

● Veakõrvaldus

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toodet ei ole võimalik sisse lülitada.	Pistik [11] ei ole ühendatud.	Ühendage pistik [11] pistikupesasse.
	Pistikupesas puudub pinge.	Kontrollige maja kaitsmeid.
	Kukkumiskaitse [13] aktiveeriti.	Laske tootel täielikult ära jahtuda. Asetage toode tasasele, horisontaalsele ja stabiilsele pinnale.
Toode ei küta.	Küttetaseme lüliti [3] ei ole sisse lülitatud.	Seadke küttetaseme lüliti [3] soovitud režiimile.
	Temperatuuriregulaator [1] on madalaimal tasemel.	Seadke temperatuuriregulaator [1] kõrgeimale tasemele.

● Puhastamine

⚠ **OHT! Elektrilöögi oht!** Enne puhastamist: Eemaldage alati pistik [11] pistikupesast.

⚠ **HOIATUS!** Ärge kastke toodet vette ega teistesse vedelikesse. Ärge kunagi hoidke toodet voolava vee all.

- □ Puhastage toodet kergelt niisutatud lapiga. Kasutage vajaduse korral veidi puhastusvahendit.
- □ Jälgige, et toote sisemusse ei satuks vett ega muid vedelikke.
- □ Ärge puhastage küürivate või agressiivsete puhastusvahenditega ega ka kõvade harjastega.
- □ Laske pärast puhastamist osadel kuivada.
- □ Puhastage õhu sisselaskeava [10] ja õhu väljalaskeava [4] tolmuimejaga, kui need on määrdunud.

● Hoiustamine

- □ Enne hoiustamist: Laske tootel täielikult ära jahtuda.
- □ Kerige toitejuhe [11] juhtmehoidiku [14] ümber.
- □ Hoidke toodet kuivas kohas, kus lapsed sellele ligi ei pääse.

● Transport

⚠ **HOIATUS!** Ärge liigutage toodet siis, kui see on kasutuses või ei ole maha jahtunud.

- □ Toote kandmisel hoidke mõlemat kandekäepidet [8] tugevalt kinni.
- □ Kandke toodet ainult kandekäepidemetest [8].

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/ 80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende

lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantiiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 487587_2501).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 487587_2501 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.

● Teenindus

(EE) **Teenindus Eestis**
Tel: 8000049117
E-posti aadress: owim@lidl.ee

CE

Elektrilise kohtkütteseadme nõutud näitajad

Kontaktid	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm SAKSAMAA

Mudelitähis(ed): Keraamiline soojapuhur, PKH 2000 D2, HG11922

Spetsifikatsioon	Sümbol	Väärtus	Ühik
Küttevõimsus			
Nominaalne küttevõimsus	P_{nom}	2,000	kW
Minimaalne küttevõimsus (juhtväärtus)	P_{min}	1,086	kW
Maksimaalne järjepidev küttevõimsus	$P_{max,\ c}$	1,915	kW
Võimsustarve			
Väljalülitatud olekus	P_o	0,00	W
Ooterežiimis	P_{sm}	Ei kohaldu	W
Tühikäigu olekus	P_{idle}	0,00	W
Võrku ühendatud valmisoleku režiimil	P_{nsm}	Ei kohaldu	W

Spetsifikatsioon	Ühik
Küttevõimsuse/ toatemperatuuri regulaatori tüüp	
Üheastmeline küttevõimsus, toatemperatuuri reguleerimine puudub	Ei
Kaks või enam manuaalset taset, toatemperatuuri reguleerimine puudub	Ei
Toatemperatuuri reguleerimine mehaanilise termostaadiga	Jah
Elektroonilise toatemperatuuri regulaatoriga	Ei
Elektrooniline toatemperatuuri regulaator päevase reguleerimisega	Ei
Elektrooniline toatemperatuuri regulaator nädalapäeva reguleerimisega	Ei
Muud reguleerimisvõimalused	
Toatemperatuuri regulaator kohaloleku tuvastusega	Ei

Elektrilise kohtkütteseadme nõutud näitajad

Kontaktid	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm SAKSAMAA

Mudelitähis(ed): Keraamiline soojapuhur, PKH 2000 D2, HG11922

Spetsifikatsioon	Sümbol	Väärtus	Ühik
Valmisolek info- või olekunäidikuga			Ei
Kütmise sesoonne energiatõhusus aktiveeritud režiimil	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Spetsifikatsioon	Ühik
Toatemperatuuri regulaator lahtiste akende tuvastamisega	Ei
Kaugjuhtimise võimalus	Ei
Adaptiivne kütmisega alustamise reguleerimine	Ei
Tööaja limiit	Ei
Musta kuuliga andur	Ei
Iseõppimisfunktsioon	Ei
Reguleerimistäpsus	Ei

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts . . . . . Lpp. 49
Ievads . . . . . Lpp. 49
Paredzētais lietojums . . . . . Lpp. 49
Piegādes komplekts . . . . . Lpp. 50
Detaļu saraksts . . . . . Lpp. 50
Tehniskie parametri . . . . . Lpp. 50
Vispārīgas drošības norādes . . . . . Lpp. 50
Lietošanas uzsākšana . . . . . Lpp. 56
Izstrādājuma izpakošana un pamattīrīšana . . . . . Lpp. 56
Vada tinēja montāža . . . . . Lpp. 56
Izstrādājuma uzstādīšana . . . . . Lpp. 56
Lietošana . . . . . Lpp. 56
Izstrādājuma ieslēgšana . . . . . Lpp. 56
Temperatūras iestatīšana . . . . . Lpp. 57
Gaisa plūsmas virziena iestatīšana . . . . . Lpp. 57
Izstrādājuma izslēgšana . . . . . Lpp. 57
Aizsardzība pret pārkaršanu . . . . . Lpp. 57
Aizsardzība pret apgāšanos . . . . . Lpp. 58
Kļūdu novēršana . . . . . Lpp. 58
Tīrīšana . . . . . Lpp. 58
Glabāšana . . . . . Lpp. 58
Transportēšana . . . . . Lpp. 58
Utilizācija . . . . . Lpp. 59
Garantija . . . . . Lpp. 59
Rīcība garantijas gadījumā . . . . . Lpp. 59
Serviss . . . . . Lpp. 60
Nepieciešamā informācija par elektriskajiem telpu sildītājiem . . . . . Lpp. 60

Izmantoto piktogrammu/simbolu saraksts			
	**BĪSTAMI!** – Apzīmē augstas pakāpes risku, kuru nenovēršot, iestājas nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, nosmakšanas risks)		Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.
			Maiņstrāva/spriegums
	**BRĪDINĀJUMS!** – Apzīmē vidējas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties nāvējošu vai smagu traumu sekas (piemēram, strāvas trieciena risks)	**Hz**	Herci (tīkla frekvence)
		W	Vati
	**PIESARDZĪBU!** – Apzīmē zemas pakāpes risku, kuru nenovēršot, var iestāties vieglu līdz vidēju traumu sekas (piemēram, applaucēšanās risks)		Bīstami – elektriskās strāvas trieciena risks!
	**UZMANĪBU!** – Brīdinājums par iespējamiem mantiskajiem bojājumiem (piemēram, īssavienojuma risks)		Simbols II aizsargklases izstrādājumam
	**INFORMĀCIJA:** Šis simbols kopā ar signālvārdu "Informācija" norāda uz noderīgu papildinformāciju.		**BRĪDINĀJUMS!** Lai novērstu izstrādājuma pārkaršanu, to nedrīkst pārklāt.
CE	CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.		Drošības norādījumi Norādījumi par apiešanos

VENTILATORS AR KERAMISKO SILDĪTĀJU

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

- Izstrādājums tiek lietots telpu vai darbnīcu īslaicīgai apsildīšanai. Bez sildīšanas funkcijas izstrādājumu var izmantot arī kā ventilatoru.

- Izstrādājums nav piemērots lietošanai telpās, pastāvot dažiem noteiktiem apstākļiem, piemēram, kodīga vai sprādzienbīstama vidē (putekļi, tvaiks vai gāze).
- Nelietojiet izstrādājumu brīvā dabā.
- Jebkāda cita izstrādājuma lietošana vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un saistīta ar būtisku drošības risku.
- Šis izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai mājsaimniecībā, nevis rūpnieciskai lietošanai.
- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

Piegādes komplekts

Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ir piegādāti visi komplektā iekļautie elementi un neviena daļa nav bojāta. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.

1 Ventilators ar keramisko sildītāju
2 Vada tinējs
2 Skrūves vada tinējam
1 Īsā instrukcija

Detaļu saraksts

(A att.)

1 Temperatūras regulators
2 Darbības indikators
3 Siltuma pakāpes slēdzis
4 Gaisa izplūdes atvere
5 Regulējamo lameļu labais rokturis
6 Regulējamas lameles
7 Regulējamo lameļu kreisais rokturis
8 Pārnēsāšanas rokturi (abās pusēs)
9 Skrūvju caurumi vada tinējam
10 Gaisa ieplūdes atvere
11 Pieslēguma vads ar kontaktdakšu
12 Pretslīdes kājiņas
13 Aizsardzība pret apgāšanos
14 Vada tinējs
15 Skrūves vada tinējam
16 Ventilatora spārns

Tehniskie parametri

	HG11922
Ieejas spriegums:	220–240 V~, 50 Hz
Nominālā enerģijas jauda:	2000 W
Zema apsildes pakāpe (Eco):	1100 W
Augsta apsildes pakāpe:	2000 W
Ventilatora darbība:	Bez apsildes
Aizsardzības klase:	II/□

Vispārīgas drošības norādes

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISĀM DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĒM! JA NODODAT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITIEM, NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!

Ja zaudējumi radušies lietošanas instrukcijas

neievērošanas dēļ, garantija zaudē spēku! Ražotājs neatbild par turpmākiem zaudējumiem! Ražotājs neatbild par materiālajiem zaudējumiem vai personai nodarītu kaitējumu, kas radies neatbilstošas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar ierobežotām spējām



⚠BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

Nekādā gadījumā neatstājiet bērnus bez uzraudzības, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas draudus.
Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamos draudus. Vienmēr turiet iepakojuma materiālu drošā attālumā no bērniem.

⚠PIESARDZĪBU!

Izstrādājums nav rotaļlieta! Bērni nevar novērtēt ar elektrisko ierīču lietošanu saistītos riskus.

- Bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem, jāatrodas drošā attālumā, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Bērni no 3 gadu vecuma un jaunāki par 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt izstrādājumu tikai tad, ja viņi tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par izstrādājuma drošu lietošanu un ir sapratuši no tā izrietošos apdraudējumus, ar nosacījumu, ka izstrādājums ir novietots vai uzstādīts normālā stāvoklī.
  Bērni no 3 gadu vecuma un jaunāki par 8 gadiem nedrīkst ievietot kontaktdakšu kontaktligzdā, regulēt izstrādājumu, notīrīt izstrādājumu un/vai veikt lietotājam uzticēto apkopi.
- Izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai personas ar nepietiekamu pieredzi

un zināšanām, ja viņas tiek uzraudzītas vai ir instruētas par to, kā droši lietot izstrādājumu, un saprot ar izstrādājuma lietošanu saistītos riskus.

- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Bērni tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez pieaugušo uzraudzības.

⚠ **BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!** Nemēģiniet paši remontēt izstrādājumu. Darbības traucējuma gadījumā izstrādājumu drīkst remontēt tikai kvalificēts personāls.

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks!** Negremdējiet izstrādājuma elektriskās daļas ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

⚠ **PIESARDZĪBU! Elektriskās strāvas trieciena risks!** Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir redzamas bojājumu pazīmes. Ja izstrādājums ir bojāts, atvienojiet to no elektrotīkla un vērsieties pie tirgotāja.

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Traumu risks!** Pirms veicat tīrīšanu, kā arī laikā, kad izstrādājums netiek lietots, izslēdziet to un atvienojiet no strāvas tīkla.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietpratīgas lietošanas dēļ var rasties savainojumi. Izstrādājumu lietojiet tikai atbilstoši šīs pamācības norādēm. Nemēģiniet veikt izstrādājuma izmaiņas.

- Izstrādājumu nedrīkst uzstādīt tieši zem sienas kontaktligzdas.
- Nelietojiet izstrādājumu vannas, dušas vai peldbaseina tuvumā.
- Izmantojiet šo izstrādājumu uz līdzenas, horizontālas un stabilas virsmas.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās iekštelpās.

Ugunsgrēka/apdegumu draudi un karstums

⚠ **PIESARDZĪBU!** Dažas izstrādājuma daļas var kļūt ļoti karstas un izraisīt apdegumus.

Īpaša piesardzība ir nepieciešama, ja tuvumā ir bērni un neaizsargāti cilvēki.

-  **BRĪDINĀJUMS!** Lai novērstu izstrādājuma pārkaršanu, to nedrīkst pārklāt.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet šo izstrādājumu mazās telpās, ja tajās atrodas cilvēki, kuri nespēj patstāvīgi atstāt telpu, izņemot, ja viņi tiek pastāvīgi uzraudzīti.

⚠ **BĪSTAMI!** Lai samazinātu ugunsgrēka risku, tekstilmateriālus, aizkarus vai citus degošus materiālus turiet vismaz 1 m attālumā no gaisa izplūdes atveres.

⚠ **BĪSTAMI! Ugunsgrēka risks!** Neaizklājiet izstrādājuma ventilācijas atveres. Pārliecinieties, vai ir pietiekama ventilācija. Nenovietojiet izstrādājumu skapī.

- Nelietojiet izstrādājumu tuvu viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, aizkariem, mēbelēm vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem.
- Izstrādājumu turiet vismaz 100 cm attālumā no citiem priekšmetiem (aizkariem, sienām utt.).
- Regulāri notīriet putekļus un netīrumus ar mīkstu, sausu drānu.
- Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai gaisa ieplūdes un izplūdes atverē nav netīrumu un putekļu. Netīra gaisa ieplūdes, respektīvi, izplūdes atvere neļauj gaisam brīvi plūst cauri. Tā rezultātā izstrādājums var pārkarst.
- No izstrādājuma sildīšanas zonas noņemiet visus cietos, šķidros un gāzveida materiālus, kas var viegli aizdegties.
- Neievietojiet pirkstus vai svešķermeņus izstrādājuma atverēs.
- NEKAD neturiet rokas pie sildelementa.
- Konstatējot dūmus vai neraksturīgus trokšņus, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla. Pirms

atkārtotas lietošanas lieciet izstrādājumu pārbaudīt speciālistam.
- Ugunsgrēka gadījumā pirms atbilstošu ugunsdzēsības pasākumu veikšanas vispirms izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas vai atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves.
- Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.

⚠ **BĪSTAMI! Ugunsgrēka risks!** Izstrādājums nav paredzēts lietošanai ar ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Izstrādājums varētu būt bijis ieslēgts, kamēr, piem., tas ir pārklāts.
- Nepārvietojiet izstrādājumu, kamēr tas darbojas vai nav atdzisis.
- Pārtrauciet izstrādājuma lietošanu pēc tam, kad tas ir nokritis.
- Nelietojiet izstrādājumu tuvu aizkariem, piekaramiem skapjiem un citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem vai zem tiem.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas, stabilas un karstumizturīgas grīdas.
- Nenovietojiet nevienu atklātu uguns avotu, piemēram, sveces, uz izstrādājuma.
- Nekad neaizsedziet gaisa izplūdes atveri 4 vai gaisa ieplūdes atveri 10.
- Neizmantojiet pagarinātājus.

Elektrodrošība

⚠ **BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!** Lietojiet izstrādājumu tikai ar RCD aizsargātu kontaktligzdu.
- Izstrādājumu nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kamēr tas ir pievienots elektrotīklam.
- Raugiet, lai datu plāksnītē norādītais nominālais spriegums atbilstu jūsu energoapgādes tīkla spriegumam.
- Izstrādājumam ir palielināts enerģijas patēriņš. Izmantotajā strāvas kontūrā nepievienojiet citas ierīces (piem., apsildes iekārtas, kondicionieri utt.).

- Aizsargājiet izstrādājumu, pieslēguma vadu un kontaktdakšu no putekļiem, tieša saules starojuma, ūdens lāsēm un šļakatām.
- Sargiet izstrādājumu no karstuma. Nenovietojiet izstrādājumu atvērtas liesmas vai karstuma avota, piemēram, krāsns vai apsildes ierīces tuvumā.
- Sargiet pieslēguma vadu no bojājumiem. Raugiet, lai tas neatrastos uz asām malām, netiktu saspiests vai saliekts. Raugiet, lai pieslēguma vads neatrastos karstu virsmu un atklātas liesmas tuvumā. Raugiet, lai to nevarētu nejauši pavilkt vai aiz tā paklupt.
- Regulāri pārbaudiet, vai kontaktdakša un pieslēguma vads nav bojāts.
- Nesāciet izstrādājuma lietošanu, ja ir bojāts pieslēguma vads vai kontaktdakša, ja izstrādājums nedarbojas vai ir kā citādi bojāts.
- Ja šī izstrādājuma tīkla pieslēguma vads ir bojāts, tad, lai novērstu iespējamo apdraudējumu, tā nomaiņu jāveic ražotājam, ražotāja klientu dienestam vai līdzīgi kvalificētai personai.
- Nelietojiet izstrādājumu ar mitrām rokām vai stāvot uz mitras grīdas. Nepieskarieties kontaktdakšai ar mitrām rokām. Nelietojiet izstrādājumu mitrās un slapjās vietās.
- Vienmēr izslēdziet izstrādājumu, pirms to atvienojat no strāvas padeves.
- Nevelciet kontaktdakšu aiz pieslēguma vada, lai to atvienotu no kontaktligzdas. Netiniet pieslēguma vadu ap izstrādājumu.
- Pārliecinieties, vai informācija uz datu plāksnītes atbilst vietējam tīkla spriegumam. Pievienojiet izstrādājumu maiņstrāvai tikai caur iezemētu kontaktligzdu, pretējā gadījumā netiek garantēta aizsardzība pret elektrošoku.

■ Ja pamanāt kļūdu izstrādājuma darbībā, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Tīrīšana un glabāšana

■ Atvienojiet izstrādājumu no elektrotīkla, ja tas netiek lietots vai ir jāveic tīrīšana.
■ Norādījumi izstrādājuma tīrīšanai: skatiet sadaļu “Tīrīšana”
■ Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā, vēsā, sausā vietā, kas pasargāta no mitruma.

● Lietošanas uzsākšana

● Izstrādājuma izpakošana un pamattīrīšana

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma. Noņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
2. Pārbaudiet, vai ir visas detaļas un vai aprakstītais piegādes apjoms ir pilnīgs (skatiet “Piegādes komplekts”).
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas detaļas ir labā stāvoklī. Ja konstatējat bojājumu vai defektu, nelietojiet izstrādājumu, bet rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā “Garantija”.
4. Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet visas izstrādājuma detaļas atbilstoši norādēm nodaļā “Tīrīšana”.

● Vada tinēja montāža

■ Nepieciešamie instrumenti: Krustiņskrūvgriezis
□ Nostipriniet vada tinēju 14 ar 2 skrūvēm 15 2 skrūvju caurumos 9 (B att.).

● Izstrādājuma uzstādīšana

ⓘ **INFORMĀCIJA:** Pretslīdes kājiņas 12 garantē izstrādājuma stabilitāti.

□ Izmantojiet šo izstrādājumu uz līdzenas, horizontālas un stabilas virsmas.
□ Ievērojiet turpmāk minētos attālumus ap izstrādājumu:
– 30 cm pa kreisi, pa labi, uz augšu un uz aizmuguri
– 100 cm uz priekšu

● Lietošana

ⓘ **INFORMĀCIJA:** Pirmās lietošanas reizes laikā no izstrādājuma var rasties nelieli izgarojumi vai nepatīkams aromāts. Tie ir ražošanas vai transportēšanas laikā radušies atlikumi, kas ātri izzūd. Papildus iespējami klusi trokšņi, piemēram, knakšķēšana vai čirkstēšana. Arī šie trokšņi ātri izzūd pēc tam, kad plastmasas daļas darba apstākļos piestrādājas beigu pozīcijā.

● Izstrādājuma ieslēgšana

ⓘ **INFORMĀCIJA:**
□ Pārliecinieties, vai kontaktligzdas tīkla spriegums atbilst nodaļā “Tehniskie parametri” aprakstītajām prasībām.
■ Atkarībā no siltuma pakāpes slēdža 3 pozīcijas darbības indikators 2 ir ieslēgts vai izslēgts:

Pozīcija	Darbības indikators
	Ieslēgts
	
	
0	Izslēgts

1. Iestatiet temperatūras regulatoru [1] pozīcijā 🌡 un siltuma pakāpes slēdzi [3] pozīcijā **0**.
2. Ievietojiet kontaktdakšu [11] RCD aizsargātā kontaktligzdā.
3. Ieslēgšana: Grieziet siltuma pakāpes slēdzi [3] pulksteņrādītāja virzienā, lai izvēlētos vajadzīgo pozīciju. Iestatāmās pozīcijas ir norādītas tālāk redzamajā tabulā:

Pozīcija	Nozīme
0	Izstrādājums izslēgts
	**Ventilatora darbība** Bez apsildes
	**Zema apsildes pakāpe (Eco)**
	**Augsta apsildes pakāpe**

Temperatūras iestatīšana

ⓘ **INFORMĀCIJA:** Iebūvētais termostats automātiski ieslēdz un izslēdz apsildīšanas funkciju, lai uzturētu nemainīgu temperatūru.

1. Grieziet temperatūras regulatoru [1] līdz galam pulksteņrādītāja virzienā, lai augstas vai zemas siltuma pakāpes gadījumā regulētu temperatūru. Šajā tabulā ir redzami iestatāmie temperatūras diapazoni:

Pozīcija	Temperatūras diapazons
	Zems
	Zems līdz vidējs
	Vidējs līdz augsts
	Augsts

2. Tiklīdz tiek sasniegta vēlamā istabas temperatūra, pagrieziet temperatūras regulatoru [1] pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz izdzirdat klikšķi.

Piezīmes

1. Pārbaudiet, vai izstrādājums spēj izdalīt pietiekami daudz siltuma (skatiet “Izstrādājuma uzstādīšana”):
   – Vai izstrādājums ir apklāts vai arī tas ir pārāk tuvu sienai vai citiem šķēršļiem?
   – Vai gaisa ieplūdes atvere [10] un gaisa izplūdes atvere [4] ir brīvas?
   – Vai ventilatora spārns [16] nav nosprostots?
2. Ja iespējams, novērsiet problēmu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu pa tālruni (skatiet “Serviss”).

Gaisa plūsmas virziena iestatīšana

ⓘ **INFORMĀCIJA:**
- Ar regulējamām lamelēm [6] var novirzīt izstrādājuma gaisa plūsmu.
- Tikai centrālās 3 lameles [6] ir regulējamas.

□ Turiet kopā lameļu [6] kreiso rokturi [7] un labo rokturi [5] un bīdiet tās uz augšu vai uz leju (C att.).

Izstrādājuma izslēgšana

ⓘ **INFORMĀCIJA:** Ja esat lietojis izstrādājumu temperatūras diapazonā 🌡 vai 🌡, ļaujiet izstrādājumam darboties ventilatora režīmā (🌀) apm. 30 sekundes. Tā izvairīsieties no korpusa sakaršanas.

1. Iestatiet temperatūras regulatoru [1] pozīcijā 🌡 un siltuma pakāpes slēdzi [3] pozīcijā **0**.
2. Izvelciet kontaktdakšu [11] no kontaktligzdas.

Aizsardzība pret pārkaršanu

⚠ **BĪSTAMI!** Pārkaršanai parasti ir pamatojums! Pārkaršana var nozīmēt ugunsgrēka risku!

ⓘ **INFORMĀCIJA:** Izstrādājums ir aprīkots ar aizsardzību pret pārkaršanu. Ja izstrādājums kļūst pārāk karsts, sildelements automātiski izslēdzas. Tomēr ventilators turpina darboties, lai izstrādājums ātrāk atdzistu. Tiklīdz izstrādājums ir pietiekami atdzisis, tas atkal automātiski ieslēdzas.

● Aizsardzība pret apgāšanos

- Aizsardzība pret apgāšanos [13] automātiski izslēdz izstrādājumu, tiklīdz izstrādājums apgāžas.

● Kļūdu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājumu nevar ieslēgt.	Kontaktdakša [11] nav ievietota.	Pievienojiet kontaktdakšu [11] kontaktligzdai.
	Kontaktligzdā nav sprieguma.	Pārbaudiet mājas drošinātājus.
	Aizsardzība pret apgāšanos [13] ir aktivizēta.	Ļaujiet izstrādājumam pilnībā atdzist. Izmantojiet šo izstrādājumu uz līdzenas, horizontālas un stabilas virsmas.
Izstrādājums nesilda.	Siltuma pakāpes slēdzis [3] nav ieslēgts.	Pagrieziet siltuma pakāpes slēdzi [3] vēlamajā pozīcijā.
	Temperatūras regulators [1] atrodas zemākajā līmenī.	Iestatiet temperatūras regulatoru [1] augstākajā līmenī.

● Tīrīšana

⚠ **BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!** Pirms tīrīšanas: Vienmēr izvelciet kontaktdakšu [11] no kontaktligzdas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. Nekad neturiet izstrādājumu zem tekoša ūdens.

- □ Izstrādājumu tīriet ar viegli samitrinātu drānu. Ja nepieciešams, izmantojiet nedaudz tīrīšanas līdzekļa.
- □ Nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu izstrādājuma iekšpusē.
- □ Tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai cietas birstes.
- □ Pēc tīrīšanas ļaujiet visām daļām nožūt.
- □ Iztīriet gaisa ieplūdes atveri [10] un gaisa izplūdes atveri [4] ar putekļsūcēju, ja tās ir netīras.

● Glabāšana

- □ Pirms uzglabāšanas: Ļaujiet izstrādājumam pilnībā atdzist.
- □ Uztiniet pieslēguma vadu [11] ar vada tinēju [14].
- □ Glabājiet izstrādājumu sausā, bērniem nepieejamā vietā.

● Transportēšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nepārvietojiet izstrādājumu, kamēr tas darbojas vai nav atdzisis.

- □ Pārnēsājot izstrādājumu, turiet abus pārnēsāšanas rokturus [8].
- □ Pārnēsājiet izstrādājumu tikai aiz tā pārnēsāšanas rokturiem [8].

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, šļūtenes, kārtridži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 487587_2501).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 487587_2501, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● Serviss

(LV) **Serviss Latvijā**
Tālr.: 80005811
E-pasts: owim@lidl.lv

CE

Nepieciešamā informācija par elektriskajiem telpu sildītājiem						
Kontaktinformācija	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VĀCIJA					
Modeļa identifikators(-i): Ventilators ar keramisko sildītāju, PKH 2000 D2, HG11922						
Specifikācija	**Apzīmējums**	**Vērtība**	**Vienība**		**Specifikācija**	**Vienība**
Siltuma jauda					**Siltuma jaudas/telpas temperatūras regulatora veids**	
Nominālā siltuma jauda	P_{nom}	2,000	kW		Vienpakāpes siltuma jauda, telpas temperatūra netiek kontrolēta	Nē
Minimālā siltuma jauda (orientējošā vērtība)	P_{min}	1,086	kW		Divas vai vairākas manuāli regulējamas pakāpes, telpas temperatūra netiek kontrolēta	Nē

Nepieciešamā informācija par elektriskajiem telpu sildītājiem

Kontaktinformācija	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VĀCIJA

Modeļa identifikators(-i): Ventilators ar keramisko sildītāju, PKH 2000 D2, HG11922

Specifikācija	Apzīmējums	Vērtība	Vienība
Maksimālā nepārtrauktā siltuma jauda	$P_{max,\ c}$	1,915	kW
Enerģijas patēriņš			
Izslēgtā stāvoklī	P_o	0,00	W
Gaidīšanas režīmā	P_{sm}	N/A	W
Tukšgaitas režīmā	P_{idle}	0,00	W
Tīklā savienotā gaidīšanas režīmā	P_{nsm}	N/A	W
Gaidīšanas režīms ar informācijas vai statusa indikatoru			Nē

Specifikācija	Vienība
Telpas temperatūras regulators ar mehānisku termostatu	Jā
Ar elektronisku telpas temperatūras regulatoru	Nē
Elektronisks telpas temperatūras regulators ar dienas laika regulēšanu	Nē
Elektronisks telpas temperatūras regulators ar nedēļas laika regulēšanu	Nē
Citas regulēšanas iespējas	
Telpas temperatūras regulators ar klātbūtnes atpazīšanu	Nē
Telpas temperatūras regulators ar atvērtu logu atpazīšanu	Nē

Nepieciešamā informācija par elektriskajiem telpu sildītājiem	
Kontaktinformācija	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm VĀCIJA

Modeļa identifikators(-i): Ventilators ar keramisko sildītāju, PKH 2000 D2, HG11922

Specifikācija	Apzīmējums	Vērtība	Vienība
Telpas apsildes gada izmantojuma pakāpe aktīvā režīmā	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Specifikācija	Vienība
Tālvadības opcija	Nē
Ar adaptīvu apsildes sākuma regulēšanu	Nē
Gaidīšanas laika ierobežojums	Nē
Melnās lodes sensors	Nē
Pašmācības funkcija	Nē
Regulēšanas precizitāte	Nē

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole . . . . . Seite 64
Einleitung . . . . . Seite 64
Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . . Seite 65
Lieferumfang . . . . . Seite 65
Liste der Teile . . . . . Seite 65
Technische Daten . . . . . Seite 65
Allgemeine Sicherheitshinweise . . . . . Seite 66
Inbetriebnahme . . . . . Seite 72
Produkt auspacken und grundreinigen . . . . . Seite 72
Kabelaufwicklung montieren . . . . . Seite 72
Produkt aufstellen . . . . . Seite 72
Verwendung . . . . . Seite 72
Produkt einschalten . . . . . Seite 72
Temperatur einstellen . . . . . Seite 73
Luftstromrichtung einstellen . . . . . Seite 73
Produkt ausschalten . . . . . Seite 74
Überhitzungsschutz . . . . . Seite 74
Kippschutz . . . . . Seite 74
Fehlerbehebung . . . . . Seite 74
Reinigung . . . . . Seite 74
Lagerung . . . . . Seite 75
Transport . . . . . Seite 75
Entsorgung . . . . . Seite 75
Garantie . . . . . Seite 75
Abwicklung im Garantiefall . . . . . Seite 76
Service . . . . . Seite 76
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten . . . . . Seite 77

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole			
	**GEFAHR!** – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			Wechselstrom/-spannung
	**WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	**VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	**ACHTUNG!** – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	**INFO:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		**WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Produkts zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

KERAMIK-HEIZGEBLÄSE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt dient zum kurzfristigen Beheizen von Räumen oder Werkstätten. Weiterhin kann das Produkt als Ventilator ohne Heizfunktion verwendet werden.
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in Räumen geeignet, in denen besondere Bedingungen herrschen, wie z. B. eine korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas).
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt ein erhebliches Unfallrisiko.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Haushalten vorgesehen; es ist nicht für die gewerbliche Verwendung geeignet.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 Keramik-Heizgebläse
2 Kabelaufwicklung
2 Schrauben für die Kabelaufwicklung
1 Kurzanleitung

Liste der Teile

(Abb. A)

1 Temperaturregler
2 Betriebsanzeige
3 Heizstufenschalter
4 Luftauslass
5 Rechter Griff der verstellbaren Lamellen
6 Verstellbare Lamellen
7 Linker Griff der verstellbaren Lamellen
8 Tragegriffe (auf beiden Seiten)
9 Schraublöcher für die Kabelaufwicklung
10 Lufteinlass
11 Anschlussleitung mit Netzstecker
12 Anti-Rutsch-Füße
13 Kippschutz
14 Kabelaufwicklung
15 Schrauben für die Kabelaufwicklung
16 Lüfterflügel

Technische Daten

	HG11922
Eingangsspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	2 000 W
Niedrige Heizstufe (Eco):	1 100 W
Hohe Heizstufe:	2 000 W
Ventilatorbetrieb:	Keine Heizleistung
Schutzklasse:	II/□

⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!
Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
Kinder müssen stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden.

⚠**VORSICHT!** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug! Kinder können die Gefahren im Umgang mit elektrischen Produkten nicht erkennen.

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Produkt nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Produkt in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Produkt nicht regulieren, das Produkt nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **GEFAHR! Stromschlag-risiko!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ **WARNUNG! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ **VORSICHT! Stromschlagrisiko!** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠ **WARNUNG! Verletzungs-risiko!** Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn

das Produkt nicht in Verwendung ist.

⚠ **WARNUNG!** Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu ändern.

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Verwenden Sie dieses Produkt auf einer ebenen, waagerechten und stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.

Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

⚠ **VORSICHT!** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

-  **WARNUNG!** Um eine Überhitzung des Produkts zu vermeiden, darf es nicht abgedeckt werden.

⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie dieses Produkt nicht in kleinen Räumen, wenn sich Personen darin aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

⚠ **GEFAHR!** Um das Brandrisiko zu verringern, halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass.

⚠ **GEFAHR! Brandrisiko!** Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Produkts nicht ab. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung. Stellen Sie das

Produkt nicht in einen Schrank.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien wie Vorhängen, Möbeln oder anderen brennbaren Materialien.
- Halten Sie das Produkt mindestens 100 cm von anderen Gegenständen entfernt (Vorhänge, Wände usw.).
- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Verunreinigungen mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme den Lufteinlass und Luftauslass auf Verunreinigungen und Staub. Ein unsauberer Lufteinlass bzw. Luftauslass hindert die Luft am Durchfluss. Das Produkt könnte in der Folge überhitzen.
- Entfernen Sie alle festen, flüssigen und gasförmigen Materialien aus dem Heizbereich des Produkts, die sich leicht entzünden können.
- Stecken Sie keine Finger oder Fremdkörper in Öffnungen des Produkts.
- Halten Sie NIEMALS Ihre Hände an die Heizelemente.
- Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Sollte ein Brand entstehen, ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten.
- Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es in Gebrauch ist.

⚠ **GEFAHR! Brandrisiko!**
Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem

vorgesehen. Das Produkt könnte eingeschaltet werden, während es z. B. abgedeckt ist.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, solange es in Betrieb oder noch nicht abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von oder unter Vorhängen, Hängeschränken oder anderen brennbaren Materialien.
- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen, stabilen und hitzebeständigen Boden.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen, wie z. B. Kerzen, auf das Produkt.
- Blockieren Sie niemals den Luftauslass 4 oder den Lufteinlass 10.
- Verwenden Sie keine Verlängerungsleitungen.

Elektrische Sicherheit

⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Verwenden Sie das Produkt nur mit einer RCD-/FI-geschützten Steckdose.
- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Das Produkt hat einen erhöhten Energiebedarf. Schließen Sie keine anderen Geräte (z. B. Heizgeräte, Klimaanlagen usw.) an den selben Stromkreislauf an.
- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe

Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern. Achten Sie darauf, dass niemand versehentlich daran ziehen oder darüber stolpern kann.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind, wenn das Produkt nicht funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen. Verwenden Sie das Produkt nicht in sehr feuchten Umgebungen.
- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es von der Stromversorgung trennen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass die Informationen auf dem Typenschild mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Verbinden Sie das Produkt nur über eine geerdete Steckdose mit dem Wechselstrom, da ansonsten kein Schutz gegen Stromschläge gewährleistet ist.
- Ziehen Sie im Falle einer Fehlfunktion den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigung und Lagerung

- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe Abschnitt „Reinigung”
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Inbetriebnahme

Produkt auspacken und grundreinigen

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.
4. Reinigen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Kabelaufwicklung montieren

- Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher
- ☐ Befestigen Sie die Kabelaufwicklung 14 mit 2 Schrauben 15 an den 2 Schraublöchern 9 (Abb. B).

Produkt aufstellen

ⓘ **INFO:** Die Anti-Rutsch-Füße 12 garantieren einen sicheren Stand des Produkts.

- ☐ Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen, waagerechten und stabilen Oberfläche.
- ☐ Halten Sie folgende Abstände um das Produkt herum ein:
  - 30 cm nach links, rechts, oben und hinten
  - 100 cm nach vorne

Verwendung

ⓘ **INFO:** Beim ersten Gebrauch kann das Produkt leichte Dämpfe oder Gerüche absondern. Dies sind Produktions- oder Transportrückstände, die schnell verschwinden. Außerdem können leise Geräusche, wie Knacken oder Knistern, auftreten. Diese verflüchtigen sich ebenfalls, nachdem sich die Kunststoffteile bei Betriebsbedingungen endgültig eingepasst haben.

Produkt einschalten

ⓘ **INFO:**

- ☐ Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Steckdose den im Kapitel „Technische Daten“ beschriebenen Anforderungen entspricht.

- In Abhängigkeit der Position des Heizstufenschalters [3] ist die Betriebsanzeige [2] ein- oder ausgeschaltet:

Position	Betriebsanzeige
	Eingeschaltet
	
	
0	Ausgeschaltet

1. Stellen Sie den Temperaturregler [1] auf Position und den Heizstufenschalter [3] auf Position 0.
2. Verbinden Sie den Netzstecker [11] mit einer RCD-/FI-geschützten Steckdose.
3. Einschalten: Drehen Sie den Heizstufenschalter [3] im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Position zu wählen. Die einstellbaren Positionen sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt:

Position	Bedeutung
0	Produkt ausgeschaltet
	**Ventilatorbetrieb** keine Heizleistung
	**Niedrige Heizstufe (Eco)**
	**Hohe Heizstufe**

Temperatur einstellen

ⓘ **INFO:** Der integrierte Thermostat schaltet die Heizfunktion automatisch ein und aus, um die Temperatur konstant zu halten.

1. Drehen Sie den Temperaturregler [1] bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn, um bei hoher oder niedriger Heizstufe die Temperatur zu regulieren.
   Die folgende Tabelle zeigt die einstellbaren Temperaturbereiche an:

Position	Temperaturbereich
	Niedrig
	Niedrig bis mittel
	Mittel bis hoch
	Hoch

2. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Temperaturregler [1] entgegen dem Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klickgeräusch hören.

Hinweise

1. Kontrollieren Sie, ob das Produkt seine Wärme ausreichend abgeben kann (siehe „Produkt aufstellen“):
   - Ist das Produkt abgedeckt oder steht es zu dicht an einer Wand oder einem anderen Hindernis?
   - Sind der Lufteinlass [10] und der Luftauslass [4] frei?
   - Wird der Lüfterflügel [16] blockiert?
2. Beseitigen Sie, wenn möglich, das Problem oder wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe „Service“).

Luftstromrichtung einstellen

ⓘ **INFO:**

- Mit den verstellbaren Lamellen [6] können Sie den Luftstrom des Produkts umlenken.
- Nur die 3 Lamellen [6] in der Mitte sind verstellbar.

□ Halten Sie den linken Griff 7 und den rechten Griff 5 der Lamellen 6 zusammen und schieben Sie sie nach oben oder unten (Abb. C).

Produkt ausschalten

ⓘ **INFO:** Wenn Sie das Produkt im Temperaturbereich 🌡 oder 🌡 verwendet haben, lassen Sie das Produkt für ca. 30 Sekunden im Ventilatorbetrieb (🌀) laufen. Somit vermeiden Sie einen Hitzestau im Gehäuse.

1. Stellen Sie den Temperaturregler 1 auf Position 🌡 und den Heizstufenschalter 3 auf Position **0**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker 11 aus der Steckdose.

Überhitzungsschutz

⚠ **GEFAHR!** Überhitzung hat in der Regel einen Grund! Überhitzung kann ein Brandrisiko bedeuten!

ⓘ **INFO:** Das Produkt ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn das Produkt zu heiß wird, schaltet sich das Heizelement automatisch aus. Der Ventilator läuft jedoch weiter, damit eine schnelle Abkühlung erreicht wird. Das Produkt schaltet sich automatisch wieder ein, sobald es ausreichend abgekühlt ist.

Kippschutz

■ Der Kippschutz 13 schaltet das Produkt automatisch ab, sobald das Produkt umfällt.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker 11 ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker 11 in die Steckdose.
	Die Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Der Kippschutz 13 wurde aktiviert.	Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen. Platzieren Sie das Produkt auf einer ebenen, waagerechten und stabilen Oberfläche.
Das Produkt heizt nicht.	Der Heizstufenschalter 3 ist nicht eingeschaltet.	Stellen Sie den Heizstufenschalter 3 auf die gewünschte Betriebsart.
	Der Temperaturregler 1 steht auf niedrigster Position.	Stellen Sie den Temperaturregler 1 auf die höchste Position.

Reinigung

⚠ **GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Vor der Reinigung: Ziehen Sie stets den Netzstecker 11 aus der Steckdose.

⚠ **WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein wenig Reinigungsmittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten.
- Lassen Sie nach der Reinigung alle Teile trocknen.
- Reinigen Sie den Lufteinlass [10] und den Luftauslass [4] mit einem Staubsauger, falls diese verschmutzt sein sollten.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Rollen Sie die Anschlussleitung [11] mit der Kabelaufwicklung [14] auf.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Transport

⚠ **WARNUNG!** Bewegen Sie das Produkt nicht, solange es in Betrieb oder noch nicht abgekühlt ist.

- Halten Sie beide Tragegriffe [8] fest, wenn Sie das Produkt tragen.
- Tragen Sie das Produkt nur an seinen Tragegriffen [8].

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487587_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 487587_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Kontaktangaben	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY

Modellkennung(en): Keramik-Heizgebläse, PKH 2000 D2, HG11922

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,000	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,086	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,\ c}$	1,915	kW
Leistungsaufnahme			
Im Aus-Zustand	P_o	0,00	W
Im Bereitschafts-zustand	P_{sm}	N/A	W
Im Leerlaufzustand	P_{idle}	0,00	W
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P_{nsm}	N/A	W
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			Nein
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	$\eta_{s,on}$	85,0	%

Angabe	Einheit
Art des Wärmeleistungs-/ Raumtemperaturreglers	
Einstufige Wärme-leistung, keine Raum-temperaturkontrolle	Nein
Zwei oder mehr manu-elle Stufen, keine Raum-temperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	Ja
Mit elektronischem Raumtemperaturregler	Nein
Elektronischer Raum-temperaturregler mit Tageszeitregelung	Nein
Elektronischer Raum-temperaturregler mit Wochentagsregelung	Nein
Sonstige Regelungsoptionen	
Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	Nein
Fernbedienungsoption	Nein

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten	
Kontaktangaben	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY
Modellkennung(en): Keramik-Heizgebläse, PKH 2000 D2, HG11922	

Angabe	Symbol	Wert	Einheit

Angabe	Einheit
Adaptive Regelung des Heizbeginns	Nein
Betriebszeitbegrenzung	Nein
Schwarzkugelsensor	Nein
Selbstlernfunktion	Nein
Regelungsgenauigkeit	Nein

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11922

Version: 06/2025

IAN 487587_2501